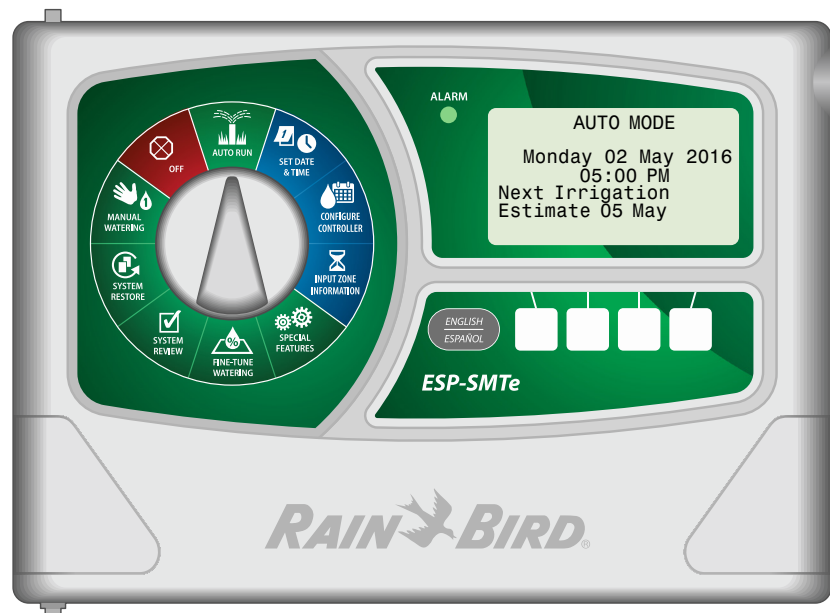




# Manuel d'utilisation du programmeur ESP-SMTe

Désormais équipé à la fois des modes d'arrosage

**Programmation intelligente simple**  
et **ET avancé**



## Introduction

### Bienvenue chez Rain Bird

Merci d'avoir choisi le système de contrôle modulaire intelligent ESP-SMTe de Rain Bird. L'ESP-SMTe est un programmeur d'arrosage d'intérieur ou d'extérieur contrôlé par les conditions météorologiques. Les deux modèles d'ESP-SMTe disponibles peuvent être étendus à 22 stations en y adjoignant des modules de station optionnels :

- Programmeur intérieur 4 stations (ESP4SMTei)
- Programmeur extérieur 4 stations (ESP4SMTe)

### L'Utilisation Intelligente de l'Eau®

Nous estimons qu'il est de notre responsabilité de développer des produits qui utilisent l'eau efficacement.

### Fonctionnalités du programmeur ESP-SMTe

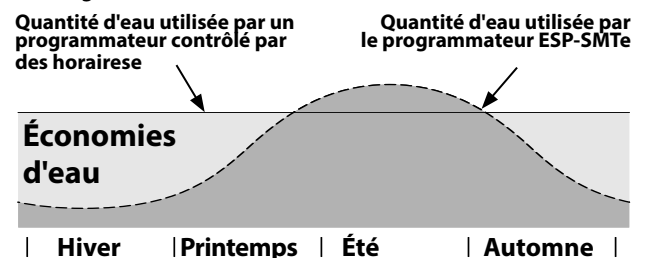
L'ESP-SMTe dispose de deux modes de programmation qui ajustent l'arrosage en fonction des renseignements transmis par le capteur météorologique.

### Mode intelligent simple

En mode intelligent simple, l'ESP-SMTe se comporte comme un programmeur traditionnel, contrôlé par des horaires. L'arrosage est prévu à des jours spécifiques, avec des heures de démarrage et des durées définies. Des ajustements automatiques sont appliqués aux durées d'arrosage en fonction des conditions météorologiques actuelles.

### Mode ET avancé

En mode ET avancé, l'ESP-SMTe utilise une technologie de pointe afin de déterminer les besoins en eau de chaque zone, pour garantir la santé des espaces verts et réduire l'utilisation d'eau au minimum. Le mode avancé modifie quotidiennement le calendrier d'arrosage en fonction des besoins en eau.



## Introduction

Bienvenue chez Rain Bird.....	1
L'Utilisation Intelligente de l'Eau®.....	1
<b>Fonctionnalités du programmeur ESP-SMTe.....</b>	<b>1</b>
Mode intelligent simple.....	1
Mode ET avancé.....	1
<b>Assistance technique.....</b>	<b>2</b>

## Installation

<b>Fixation du programmeur.....</b>	<b>3</b>
<b>Câblage.....</b>	<b>3</b>
Connexion des vannes.....	3
Connexion de la vanne maîtresse (facultatif).....	3
Connexion d'un relais de démarrage de pompe (facultatif).....	4
Connexion de l'alimentation.....	4
<b>Modules d'extension des stations.....</b>	<b>5</b>
Installation des modules.....	5
Numérotage des stations.....	6
Configuration des modules.....	6
<b>Branchement du fil du Capteur météo au programmeur.....</b>	<b>6</b>
<b>Terminez l'installation du programmeur.....</b>	<b>6</b>
<b>Installation du capteur météo.....</b>	<b>7</b>
Options de montage du capteur météo SMTe.....	7
Installation du capteur météorologique.....	8
Connecter Météo Sensor Fil.....	8

## Fonctionnement normal

<b>Commandes et indicateurs.....</b>	<b>9</b>
<b>Caractéristiques du capteur météorologique.....</b>	<b>9</b>
<b>Modes de programmation.....</b>	<b>10</b>
AUTO RUN.....	10
Arrêt.....	10

## Programmation intelligente simple

<b>Paramétrage de la date et de l'heure.....</b>	<b>11</b>
<b>Configuration du programmeur.....</b>	<b>11</b>
Paramétrage des renseignements du site.....	11
Paramétrage du calendrier.....	12
Vérification des paramètres.....	13
<b>Saisie de renseignements sur la zone.....</b>	<b>14</b>
Paramétrage de la durée d'arrosage des zones.....	14
Paramétrage du calendrier de croissance.....	14
<b>Fonctionnalités spéciales.....</b>	<b>15</b>
Jours d'événement sans arrosage.....	15
Test de court-circuit.....	15
Paramétrage avancé du programmeur.....	15
Sélection du mode de programmation.....	16
Paramétrage avancé des zones.....	16
Enregistrement des paramètres du prestataire par défaut.....	16
Paramétrage des unités.....	16
<b>Affinage de l'arrosage.....</b>	<b>17</b>
<b>Vérification système.....</b>	<b>17</b>
Paramètres du programmeur.....	17
Paramètres de zone.....	17
Données météorologiques.....	18
Journal météorologique.....	18
Journal des événements.....	18

<b>Restauration système.....</b>	<b>19</b>
Paramètres du prestataire par défaut.....	19
Paramètres d'usine par défaut.....	19
<b>Arrosage manuel.....</b>	<b>20</b>
Water Individual Zone.....	20
Arrosage de toutes les zones.....	20
Arrosage des zones sélectionnées.....	20

## Programmation ET avancée

<b>Présentation de l'arrosage en fonction de la météorologie.....</b>	<b>21</b>
Météorologie.....	21
Type de sol.....	21
<b>Planification de l'arrosage.....</b>	<b>21</b>
Évapotranspiration (ET).....	22
Eau disponible pour la plante.....	22
Épuisement maximal admissible.....	22
<b>Configuration du programmeur.....</b>	<b>22</b>
L'étape 1. Saisissez l'emplacement du site.....	22
L'étape 2. Paramétrez les jours d'arrosage autorisés.....	23
L'étape 3. Bloquez un jour par semaine.....	23
L'étape 4. Paramétrez des fenêtres d'arrosage autorisées.....	24
L'étape 5. Vérifiez.....	24
<b>Saisie de renseignements sur la zone.....</b>	<b>25</b>
Assistant de paramétrage de zone.....	25
<b>Copie d'une zone à l'autre.....</b>	<b>30</b>

## Options

<b>Bouton Reset (réinitialiser).....</b>	<b>30</b>
<b>Connexion des accessoires optionnels.....</b>	<b>30</b>

## Dépannage

<b>Problèmes d'arrosage ou électriques.....</b>	<b>31</b>
<b>Alarmes et remarques.....</b>	<b>33</b>

## Assistance technique

### Vous avez des questions?

Si vous avez besoin d'aide pour paramétrer et utiliser le programmeur ESP-SMTe de Rain Bird, scannez le code QR → afin de vous rendre à l'adresse [www.rainbird.com/epsmtte](http://www.rainbird.com/epsmtte)



Vous trouverez des documents d'utilisation supplémentaires dans l'onglet Manuals & Literature (manuels et documentation), notamment :

- Manuel d'utilisation (ce document)
- Manuel du prestataire (manuel d'utilisation complet)
- Tableau interactif des profils de site
- Prise en charge linguistique

Pour en savoir plus sur les systèmes d'arrosage Rain Bird et nos programmes de formation Rain Bird Academy, rendez-vous à l'adresse :

[www.rainbirdsolutions.com/training](http://www.rainbirdsolutions.com/training)

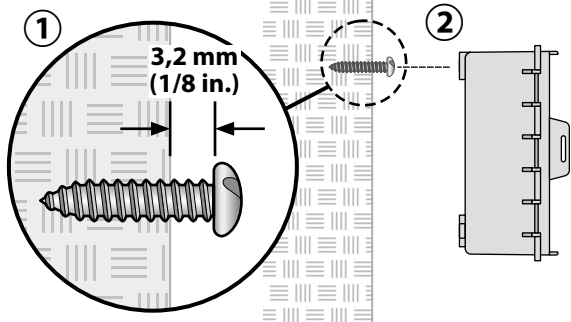
Pour voir des vidéos d'instructions sur l'ESP-SMTe, rendez-vous sur [www.youtube.com/](http://www.youtube.com/)

Ou appelez l'assistance technique Rain Bird sans frais au **1-800-724-6247** (États-Unis et Canada uniquement)

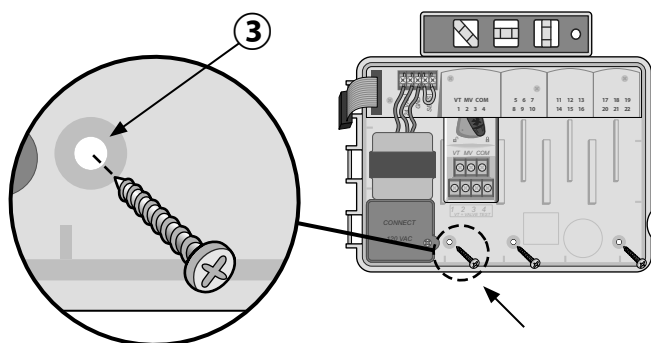
# Installation

## Fixation du programmateur

- 1 Enfoncez une vis de fixation dans le mur, en laissant un espace de 3,2 mm (1/8 pouces) entre la tête de la vis et le mur (si nécessaire, utilisez les ancrages muraux fournis), comme indiqué.
- 2 Accrochez le programmateur à la vis de fixation par le biais du trou en poire qui se trouve sur sa partie arrière.




- 3 Ouvrez le panneau avant et, par le biais des orifices situés à l'intérieur du programmateur, enfoncez dans le mur les trois vis supplémentaires, comme indiqué.



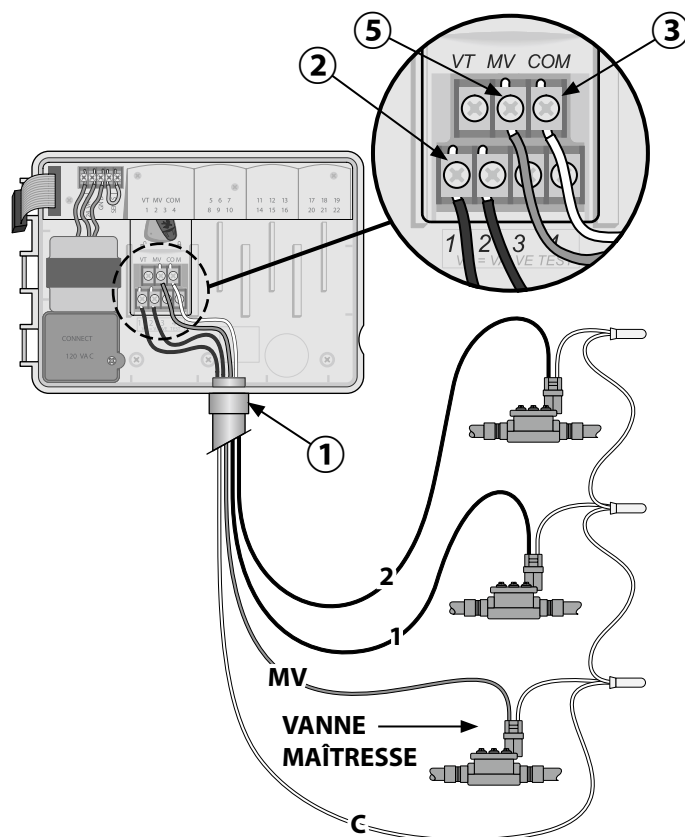
## Câblage

### Connexion des vannes

- 1 Faites passer tous les fils par l'ouverture se trouvant en bas ou à l'arrière de l'unité. Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le conduit comme indiqué.
-  **AVERTISSEMENT** : Ne faites pas passer les fils de vanne par la même ouverture que le fil d'alimentation.
- 2 Branchez un fil de chaque vanne à la borne du module de base ou du module de station correspondant au numéro de station voulu (1-22).
- 3 Branchez un fil neutre (C) à la borne neutre (C) du module de base. Branchez ensuite le fil restant de chaque vanne au fil neutre, comme indiqué.
- 4 Pour tester une vanne, branchez le fil neutre à la borne "COM" et le fil d'alimentation à la borne "VT". Cela activera immédiatement la vanne.

### Connexion de la vanne maîtresse (facultatif)

- 5 Branchez un fil entre la vanne maîtresse (M) et la borne de vanne maîtresse (MV) du module de base. Connectez ensuite le fil restant de la vanne maîtresse au fil neutre, comme indiqué.



## Connexion d'un relais de démarrage de pompe (facultatif)

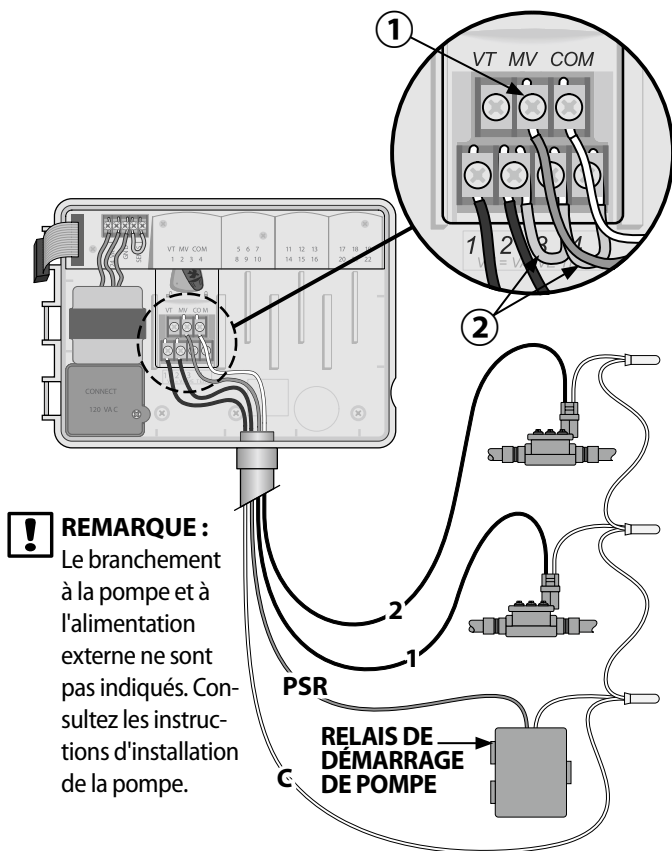
*L'ESP-Me peut contrôler un relais de démarrage de pompe, ce afin d'activer et de désactiver la pompe selon les besoins.*

- ① Branchez un fil entre le relais de démarrage de pompe (PSR) et la borne de vanne maîtresse (M) du module de base. Connectez ensuite un autre fil entre le relais de démarrage de pompe et le fil neutre, comme indiqué.
- ② Pour éviter tout risque d'endommager la pompe, connectez un petit fil de raccordement entre les bornes inutilisées et la borne utilisée la plus proche, comme indiqué.

**! REMARQUE :** Le programmeur ESP-Me ne permet PAS d'alimenter une pompe. Le relais doit être branché conformément aux instructions du fabricant.

*Seuls les modèles de relais de démarrage de pompe Rain Bird suivants sont compatibles avec l'ESP-Me :*

Description	Remarque	N° de modèle
Relais de pompe universel	110 volts uniquement	PSR110IC
Relais de pompe universel	220 volts uniquement	PSR220IC
Relais de pompe bipolaire	110/120 volts	PSR110220



## Connexion de l'alimentation

**⚡ AVERTISSEMENT :** Ne branchez PAS le transformateur et ne connectez PAS l'alimentation externe avant d'avoir effectué et vérifié tous les branchements.

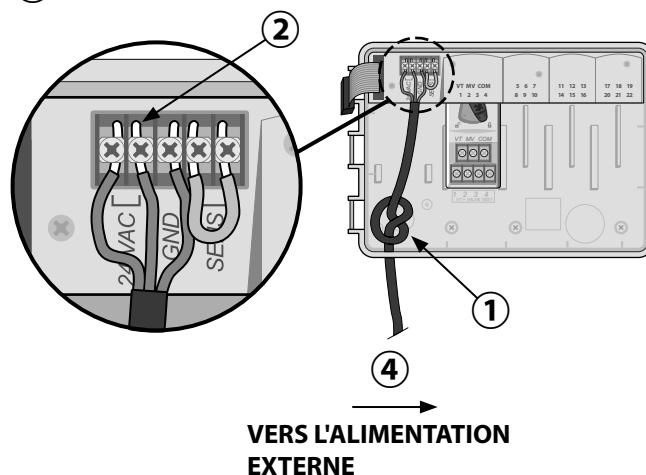
**⚡ AVERTISSEMENT :** Les décharges électriques peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. Vérifiez que l'alimentation est hors tension (OFF) avant de connecter les fils d'alimentation.

### Modèle d'intérieur

- ① Faites passer le cordon d'alimentation du transformateur par l'ouverture située en bas à gauche de l'unité. Nœuez le câble/fil à l'intérieur du boîtier du programmeur pour éviter qu'on puisse le décrocher en tirant dessus.

**⚡ AVERTISSEMENT :** Ne faites pas passer le cordon d'alimentation par l'ouverture située en bas à droite de l'unité.

- ② Connectez les deux fils d'alimentation du cordon aux deux bornes 24 VCA du programmeur.
- ③ Connectez le fil de mise à la terre du cordon à la borne GND.
- ④ Branchez le transformateur à une prise électrique.



## Modèle d'extérieur

### Câblage de l'alimentation

Fil noir d'alimentation (tension) sur le fil noir du transformateur

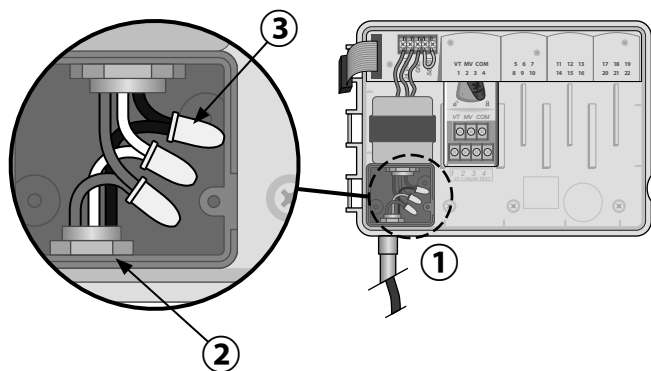
Fil blanc d'alimentation (neutre) sur le fil blanc du transformateur

Fil vert d'alimentation (terre) sur le fil vert du transformateur

- ① Le compartiment de câblage du transformateur se trouve dans le coin inférieur gauche du programmeur. À l'aide d'un tournevis, retirez le couvercle et exposez les fils du transformateur.
- ② Faites passer les trois fils de la source d'alimentation externe par l'ouverture située en bas de l'unité, jusqu'au compartiment de câblage.
- ③ À l'aide des serre-fils fournis, connectez les fils de la source d'alimentation externe (deux d'alimentation et un de mise à la terre) aux fils du transformateur à l'intérieur du compartiment de câblage.

**⚡ AVERTISSEMENT :** Le fil de mise à la terre doit être connecté pour assurer une protection en cas de surtension. Un conduit fixe servira à brancher l'alimentation principale au programmeur.

- ④ Vérifiez que toutes les connexions soient correctes, puis remettez le couvercle du compartiment de câblage et fixez-le avec les vis.



## Modules d'extension des stations

Des modules de station optionnels peuvent s'installer dans les emplacements vides, à droite du module de base, pour accroître la capacité à 22 stations.

**! REMARQUE :** Pour un séquençage idéal des stations, il est recommandé de toujours installer le module à 6 stations dans le compartiment 2. Pour plus de détails, voir la section Numérotage des stations.

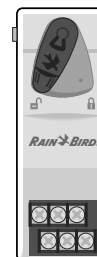
### Module de base (inclus)



### Modules d'extension (vendus séparément)



3 STATIONS  
(ESPM3)

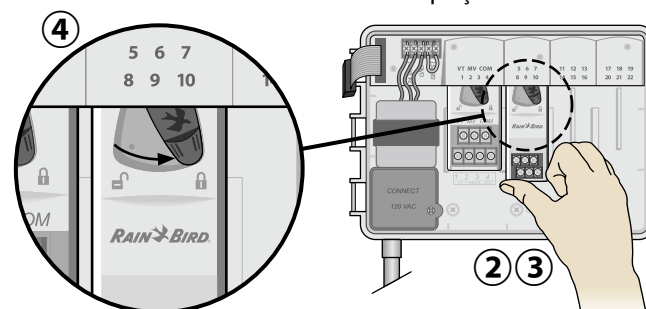


6 STATIONS  
(ESPM6)

## Installation des modules

- ① Assurez-vous que le levier de fixation du module est déverrouillé (faites-le glisser vers la gauche).
  - ② Positionnez le module sous l'emplacement voulu, entre les rails en plastique.
  - ③ Poussez le module vers le haut dans l'emplacement, jusqu'à ce qu'il soit fixé.
  - ④ Faites glisser le levier de fixation en position de verrouillage (vers la droite).
- ↻ RÉPÉTEZ** l'opération pour les modules supplémentaires.

**! REMARQUE :** Il est possible d'installer ou de supprimer des modules que l'alimentation secteur soit connectée OU non. Ils sont considérés comme "remplaçables à chaud".

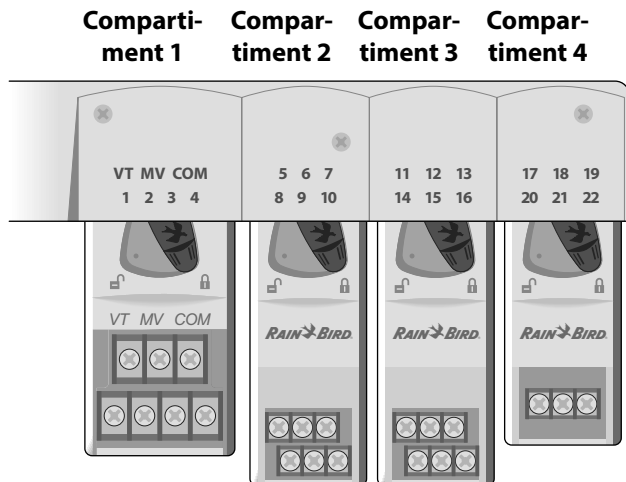


## Numérotage des stations

### Description du numérotage des stations fixes

Le programmeur est configuré avec un numérotage des stations fixe. Chaque compartiment est paramétré pour accepter un module à 6 stations et réserver le numéro de station à une utilisation ultérieure si AUCUN module à 6 stations n'est installé dans les compartiments 2, 3 ou 4.

Les numéros de station sont pré-attribués comme suit :



### Exemple d'installation recommandée pour 19 stations

#### Configuration des modules

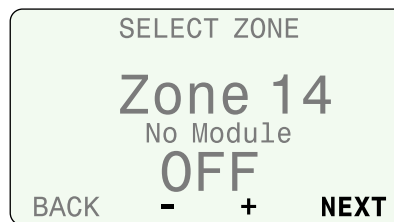
Exemple d'installation avec des intervalles dans la numérotation des stations :

- 19 stations au total sont installées.
- Le module de base, installé dans le compartiment 1, utilise les stations 1 à 4.
- Un module d'extension à 6 stations, installé dans les compartiments 2 et 3, utilise les stations 5 à 16.
- Un module d'extension à 3 stations, installé dans le compartiment 4, utilise les stations 17 à 19.

Étant donné qu'un module à 3 stations est installé dans le compartiment 4, seuls les trois premiers numéros de station attribués à ce compartiment seront utilisés, tandis que les numéros inutilisés seront "réservés" pour une utilisation ultérieure.

**REMARQUE :** Lors de la programmation, le programmeur ignorera tous les numéros de station inutilisés, ce qui créera des intervalles dans la numérotation des stations.

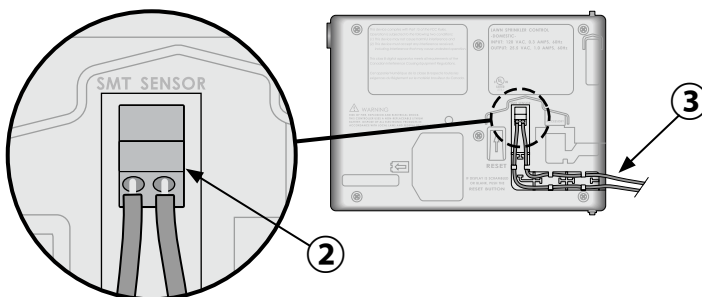
Pour l'exemple précédent, le premier écran de l'Assistant Zone Setup est affiché. Le message "Pas de module" il n'y a pas de module Indique associé Avec Zone 14.



**REMARQUE :** Les intervalles de numérotation des stations n'empêcheront pas le programmeur de fonctionner correctement. Cela n'affecte que la numérotation des stations. Lors de la programmation, si le programmeur est branché au secteur, il ignorera toutes les stations inutilisées pour lesquelles aucun module n'est installé.

## Branchement du fil du Capteur météo au programmeur

- 1 Commencez par placer un fil UV, 18-2 AWG du capteur au programmeur (60,96 m [200 pi] maximum).
- 2 **REMARQUE :** Un fil UV de 7,5 m (25 pi) 18-2 AWG est fourni. Dénudez l'isolation du câble d'environ 1 cm (3/8 po) et insérez les fils conducteurs dans le connecteur situé à l'arrière du panneau avant (la polarité n'a pas d'importance).



- 3 Dirigez les deux fils à travers le canal disponible et ressortez-les à travers une des débouchures situées au bas du boîtier du programmeur.

## Terminez l'installation du programmeur

- 1 Réinstallez et reconnectez le panneau avant.
  - 2 Mettez le programmeur sous tension et testez le système.
- REMARQUE :** Les branchements électriques peuvent être vérifiés même si l'eau n'est pas disponible. Si l'eau est disponible et que vous voulez tester certaines de vos stations ou la totalité, utilisez la fonctionnalité Test All Stations (tester toutes les stations) du programmeur.

# Installation du capteur météo

## Options de montage du capteur météo SMTe

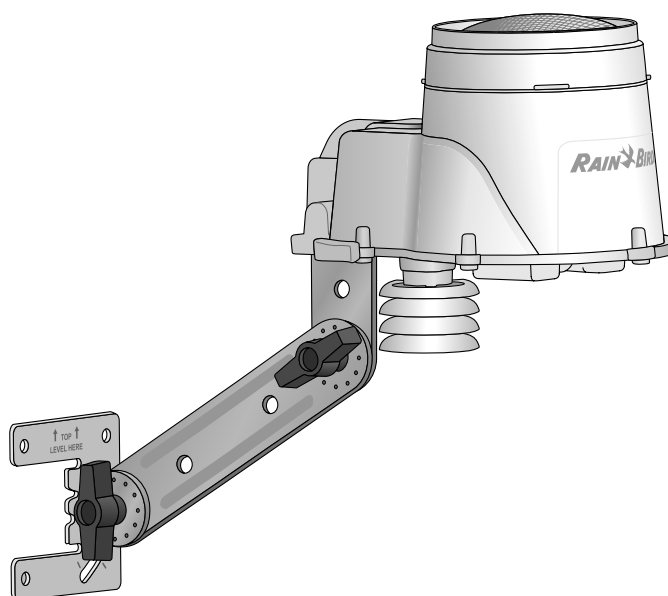
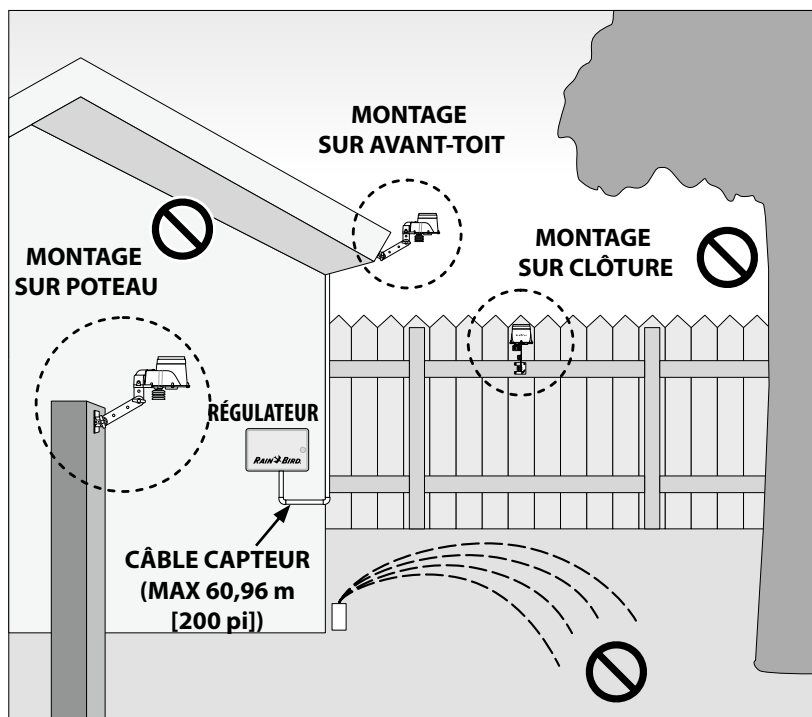
### À faire

- Montez le capteur météo au moins 1,8 m (6 pi) au dessus du sol.
- Vérifiez qu'aucun obstacle n'obstrue le capteur afin de pouvoir recueillir et mesurer précisément les précipitations.
- Le capteur ne nécessite pas l'exposition directe au soleil pour fonctionner correctement à condition que la pluie ne soit pas bloquée par l'ombre ou tout autre obstacle.

### À ne pas faire

- N'installez pas le capteur dans un endroit où la pulvérisation provenant d'un arroseur s'accumulerait dans le capteur.
- N'installez PAS le capteur dans un endroit où l'entrée des précipitations dans l'entonnoir du capteur serait réduite ou bloquée.
- N'installez PAS le capteur dans un endroit où il serait impossible d'effectuer l'entretien – le capteur de pluie peut nécessiter un nettoyage en fonction de la quantité de feuilles, de poussière, etc. qui peut s'accumuler dans l'écran de débris,

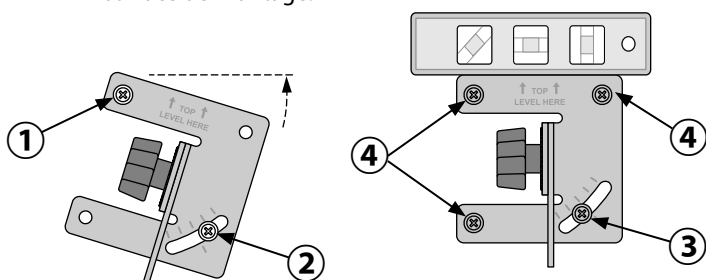
l'entonnoir ou le seau de basculement du capteur de pluie.



## Installation du capteur météorologique

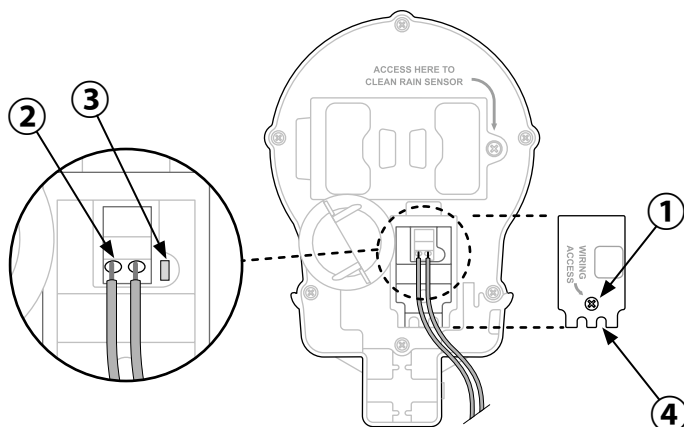
*Commencez par placer le fil de communication à l'emplacement où le capteur sera monté.*

- 1 Placez la base du support de montage contre une surface de montage permettant à la partie supérieure du support de montage d'être ajustée à la verticale. Insérez une vis dans le trou supérieur gauche de la base (ne serrez pas complètement).
- 2 Fixez une deuxième vis dans la zone centrale de la fente de réglage, située dans le coin inférieur droit de la base de montage.
- 3 Nivelez la base de montage et maintenez-la en place, puis serrez la vis dans la fente de réglage.
- 4 Serrez la vis supérieure gauche, puis entraînez les deux vis restantes dans la base de montage, en la fixant à la surface de montage.

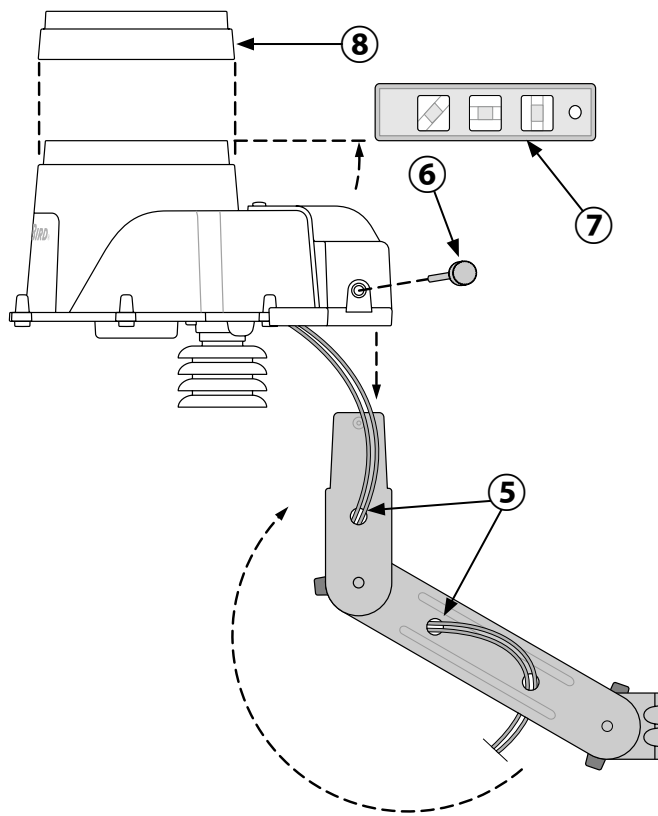


## Connecter Météo Sensor Fil

- 1 Desserrez la vis captive du couvercle du compartiment de câblage pour exposer le boîtier du capteur et le câblage vert du connecteur à l'intérieur.
- 2 Dénudez deux fils conducteurs de 0,5 cm (1/4 po) et insérez-les dans les connecteurs (la polarité n'est pas importante).
- 3 Si l'alimentation CA est disponible, l'affichage DEL vert clignotera. Une fois la communication établie entre le capteur et le programmeur, le voyant DEL restera allumé.
- 4 Remplacez le couvercle du compartiment de câblage et passez le fil à travers les deux ouvertures. Puis resserrez la vis captive pour fixer le couvercle.



- 5 Faites passer le(s) câble(s) de communication à travers les trois trous dans le bras de montage, en laissant une « marge de traction » pour les fils. Laissez suffisamment de câble supplémentaire à l'extrémité supérieure afin que le module capteur puisse facilement être monté et démonté.
- 6 Montez l'ensemble de boîtier du capteur à la partie supérieure du bras de montage. Alignez le trou de montage sur le support avec le bras et serrez à l'aide de la vis à oreilles fournie
- 7 Ajustez chacun des bras de montage pour garantir que la partie supérieure du capteur soit fixée et à niveau.
- 8 Appuyez sur le couvercle du capteur de débris sur la partie supérieure de la sonde.





# Fonctionnement normal

## Commandes et indicateurs

**OFF (arrêt) :** Annule tous les arrosages

**AUTO :** L'arrosage se déclenche automatiquement

Principales fonctionnalités d'utilisation du programmeur ESP-SMTe :

Roue de programmation

Positions initiales de la roue de paramétrage du programmeur et des zones

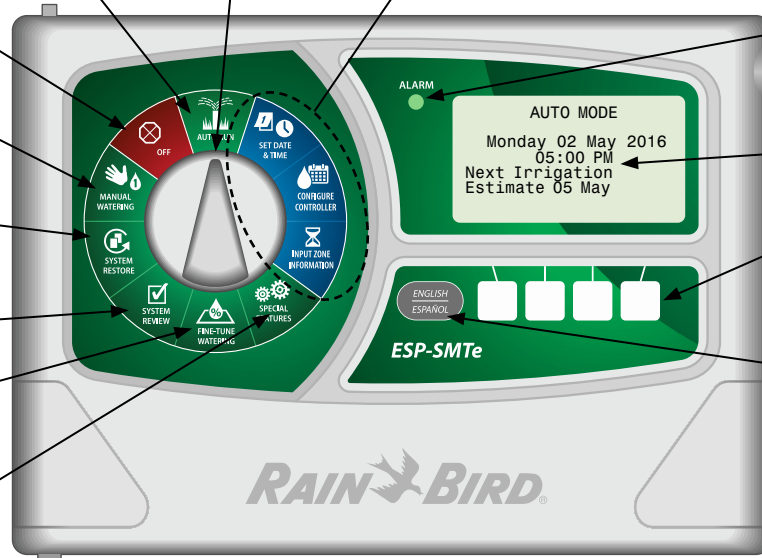
**Manual Watering :** (arrosage manuel) Déclenchez immédiatement l'arrosage des zones sélectionnées

**System Restore :** Restaurer les paramètres par défaut et reprendre usine

**System Review :** (vérification système) Vérifiez les paramètres du programmeur et les

**Fine-Tune Watering :** (affiner l'arrosage) Ajustez les durées d'arrosage en fonction des zones

**Special Features :** (fonctionnalités spéciales) Bloquez l'arrosage les jours où se produisent des événements spéciaux



**L'indicateur d'alarme s'allume :** Lorsque des problèmes empêchent l'arrosage

**Grand écran matriciel rétroéclairé**

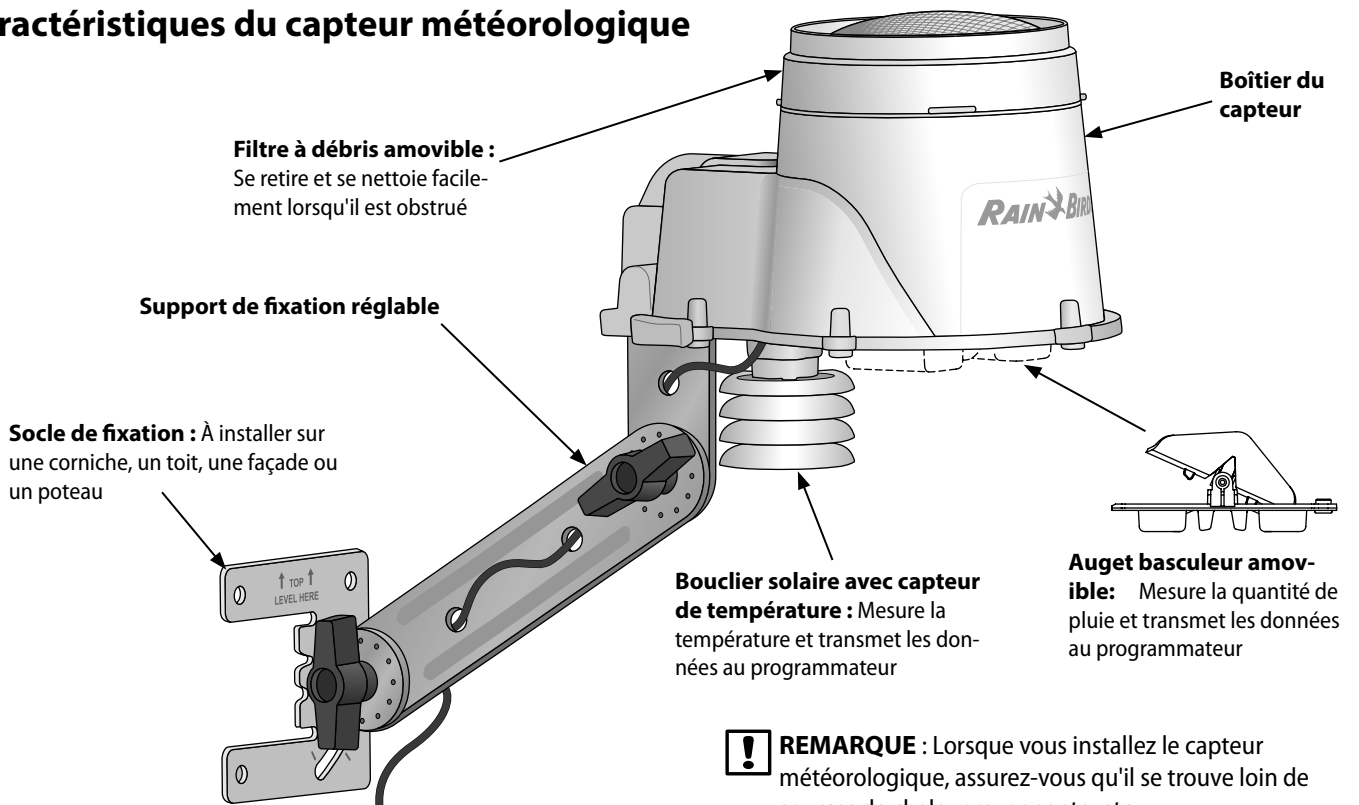
**Boutons de programmation :** Maintenez-les enfoncés pour accélérer le paramétrage

**Bouton English/Spanish :** (anglais/espagnol) Pour changer facilement de langue

**Programmable à distance :** Grâce à une pile 9 V (installée dans le panneau avant)

Panneau avant du programmeur ESP-SMTe

## Caractéristiques du capteur météorologique



**Filtre à débris amovible :** Se retire et se nettoie facilement lorsqu'il est obstrué

**Support de fixation réglable**

**Socle de fixation :** À installer sur une corniche, un toit, une façade ou un poteau

**Bouclier solaire avec capteur de température :** Mesure la température et transmet les données au programmeur

**Auget basculeur amovible :** Mesure la quantité de pluie et transmet les données au programmeur

**REMARQUE :** Lorsque vous installez le capteur météorologique, assurez-vous qu'il se trouve loin de sources de chaleur rayonnante, etc.

## Modes de programmation

Quand le programmeur ESP-SMTe est mis sous tension pour la première fois, l'option permettant de sélectionner un mode de programmation s'affiche.

Cet écran est également disponible sous la position **Advanced Controller Setup** (paramétrage avancé du programmeur) de la roue (L'étape 15) ou après une réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut.



## AUTO RUN

*AUTO est le mode de fonctionnement normal du programmeur.*

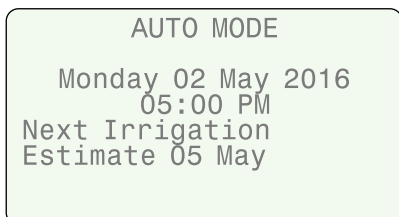
L'arrosage démarre automatiquement quand c'est nécessaire, et la date estimée du prochain arrosage s'affiche.



Positionnez la roue sur **AUTO**.

*En mode AUTO :*

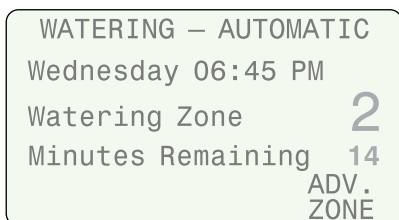
- L'écran affiche le jour, la date, l'heure actuels, ainsi que l'estimation du prochain jour d'arrosage.



**!** **REMARQUE** : Lors d'un jour d'arrosage planifié, "Next Irrigation Estimate" (estimation du prochain arrosage) se transformera en "Adjusted: 0%" (ajusté : 0 %) et affichera tous les ajustements automatiques apportés à l'arrosage.

*Pendant l'arrosage :*

- L'écran affiche le jour actuel, la zone actuellement active et le temps restant pour cette zone.



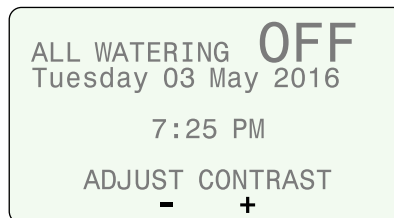
## Arrêt

*Annulez immédiatement tous les arrosages actifs et arrêtez l'arrosage automatique*



Positionnez la roue sur **OFF** (arrêt).

- Si vous le souhaitez, appuyez sur **-** ou **+** pour ajuster le temps restant.



Les paramètres Controller Configuration (configuration du programmeur) et Zone Information (renseignements sur la zone) restent stockés en mémoire pendant que le programmeur est **OFF** (arrêté) ou en cas de panne d'alimentation. La date et l'heure sont également conservées pendant 10 ans par une pile interne. Une pile 9V n'est pas nécessaire pour conserver les paramètres ou la date et l'heure.

**!** **REMARQUE** : L'arrosage automatique ne se déclenchera **PAS** si le programmeur reste en mode **OFF** (arrêt).

## Programmation intelligente simple

Cette section contient des instructions pour paramétrer et utiliser l'ESP-SMTe.

Pour programme en mode intelligent simple, sélectionnez Simple Smart (intelligent simple) sur l'écran Select Programming Mode (sélectionner le mode de programmation). Cet écran est disponible sous la position **Advanced Controller Setup** (paramétrage avancé du programmeur) de la roue (see L'étape 15) ou après une réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut.

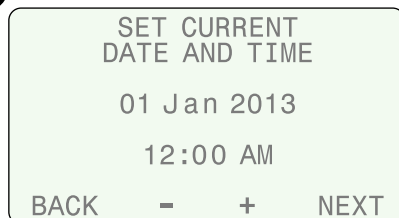


## Paramétrage de la date et de l'heure

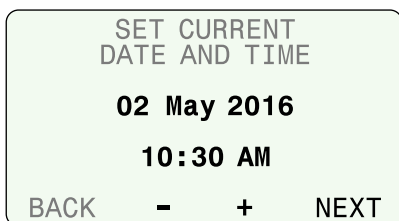
Paramétrez la date et l'heure actuelles.



Positionnez la roue sur **Set Date & Time** (paramétrer la date et l'heure).



- 1 Paramétrez le mois, le jour et l'année.
- 2 Paramétrez l'heure actuelle.



## Configuration du programmeur

Saisissez l'emplacement du site et les calendriers d'arrosage de base.

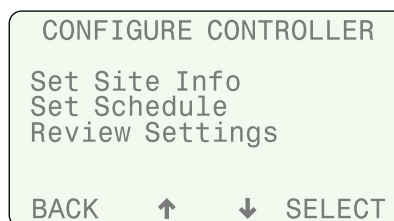
Dans le mode intelligent simple, configurez le programmeur en saisissant le code postal de votre site, en sélectionnant les jours d'arrosage et en saisissant l'heure de début des arrosages.



**REMARQUE :** Si vous utilisez le mode ET avancé, voir page <?>.



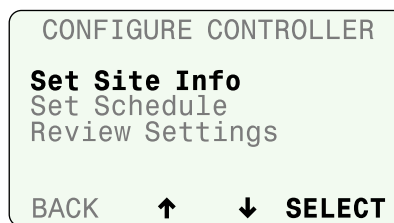
Tournez la roue jusqu'à **Configure Controller** (configurer le programmeur).



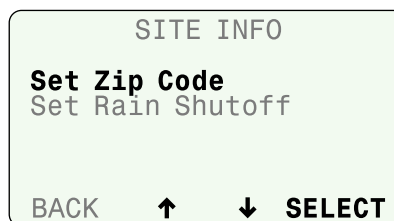
## Paramétrage des renseignements du site

Saisissez le code postal de votre site et les paramètres d'arrêt en cas de pluie pour l'arrêt de la sonde de pluie.

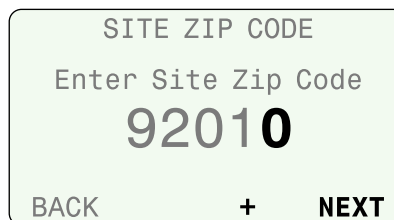
- 1 Sélectionnez **Set Site Info** (paramétrer les renseignements du site).



- 2 Sélectionnez **Set Zip Code** (paramétrer le code postal).



- 3 Saisissez le code postal de votre site.



- ④ Sélectionnez **Set Rain Shutoff** (paramétrer l'arrêt en cas de pluie).

```

SITE INFO
Set Zip Code
Set Rain Shutoff

BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

- ⑤ Saisissez le nombre de jours pour différer l'arrosage lorsqu'une quantité donnée de pluie est détectée, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).
- ⑥ Paramétrez la quantité de pluie qui déclenchera le délai, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```

RAIN SHUTOFF
Delay Watering For
1 Full Days          When
Rain Reaches        0.20 in
BACK  -  +  NEXT
  
```

- ⑦ Appuyez sur **BACK** (retour) pour retourner au menu Configure Controller (configurer le programmeur).

## Paramétrage du calendrier

Pour chaque programme (A et B), sélectionnez les jours d'arrosage et l'heure de début des arrosages.

- ① Sélectionnez **Set Schedule** (paramétrer le calendrier).

```

CONFIGURE CONTROLLER
Set Site Info
Set Schedule
Review Settings

BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

- ② Appuyez sur **HAUT** ou **BAS** jusqu'à ce que **PROGRAM** (programme) clignote, puis appuyez sur **PGM SELECT** (sélection du programme) afin de choisir **A** ou **B**.

```

PROGRAM A
Set Days to Water
Set Start Times

BACK  ↑  ↓  PGM
                SELECT
  
```

- ③ Sélectionnez **Set Days to Water** (paramétrer les jours d'arrosage).

```

PROGRAM A
Set Days to Water
Set Start Times

BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

- ④ Sélectionnez une option de jour d'arrosage.

**REMARQUE :** Une fois que vous aurez sélectionné une option de jour d'arrosage, l'écran passera automatiquement à **l'étape 5, Bloquez un jour par semaine.**

## Water Every Day (arroser chaque jour) :

*Aucune restriction sur les jours d'arrosage.*

```

PROGRAM A  WATER DAYS
Water Every Day
By Days of the Week
Even Days: 2,4,6,... 30
Odd Days: 1,3,5,...no31
Cyclical:Every x Days
BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

## Days of the Week (jours de la semaine) :

*Paramétrez un calendrier hebdomadaire personnalisé.*

```

PROGRAM A  WATER DAYS
Water Every Day
By Days of the Week
Even Days: 2,4,6,... 30
Odd Days: 1,3,5,...no31
Cyclical:Every x Days
BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

Appuyez sur **OFF** (désactivé) ou **ALLOW** (autorisé) pour arroser le jour sélectionné, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```

WATER BY DAY OF WEEK
Allow Watering:
Mo   We   Fr

Watering OFF:
     Tu   Th   Sa   Su

BACK  OFF  ALLOW  NEXT
  
```

## Even Days (jours pairs) :

*Arrosez uniquement les jours pairs.*

```

PROGRAM A  WATER DAYS
Water Every Day
By Days of the Week
Even Days: 2,4,6,... 30
Odd Days: 1,3,5,...no31
Cyclical:Every x Days
BACK  ↑  ↓  SELECT
  
```

## Odd Days (jours impairs) :

Arrosez uniquement les jours impairs (sauf le 31).

```
PROGRAM A WATER DAYS
Water Every Day
By Days of the Week
Even Days: 2,4,6,... 30
Odd Days: 1,3,5,...no31
Cyclical:Every x Days
BACK ↑ ↓ SELECT
```

## Cyclical (cyclique) :

Arrosez sous forme de cycle de 2 à 14 jours.

```
PROGRAM A WATER DAYS
Water Every Day
By Days of the Week
Even Days: 2,4,6,... 30
Odd Days: 1,3,5,...no31
Cyclical:Every x Days
BACK ↑ ↓ SELECT
```

- 1 Appuyez sur **-** ou **+** afin de paramétrer le cycle d'arrosage et la date à laquelle commencer le cycle, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```
CYCLICAL WATERING
Water Every 3 Days
Begin Watering 01 May
BACK - + NEXT
```

- 2 Sélectionnez un jour de la semaine (ou aucun) pour bloquer l'arrosage.

```
BLOCK WATERING ON A
SPECIFIC DAY OF WEEK
None Monday
Tuesday Wednesday
Thursday Friday
Saturday Sunday
Sat & Sun
BACK ↑ ↓ SELECT
```

- 3 Sélectionnez **Set Start Times** (paramétrer les heures de début).

```
PROGRAM A
Set Days to Water
Set Start Times
BACK ↑ ↓ SELECT
```

- 4 Paramétrez la première heure de début, puis appuyez sur **NEXT START** (début suivant) pour saisir des heures supplémentaires (jusqu'à 6 au total), ou appuyez sur **DONE** (terminé) pour arrêter là.

```
PROGRAM A
SET START TIMES
1st 06:00 AM
NEXT START - + DONE
```

- Si nécessaire, répétez les étapes 2 - 7 pour le programme B. Review Settings

## Vérification des paramètres

- 1 Sélectionnez **Review Settings** (vérifier les paramètres).

```
CONFIGURE CONTROLLER
Set Site Info
Set Schedule
Review Settings
BACK ↑ ↓ SELECT
```

- 2 Vérifiez les renseignements du site, puis appuyez sur **MORE** (plus).

```
CONTROLLER SETTINGS
Zip Code 92010
Peak ET 0.22 in
Delay Watering For
1 Full Days When
Rain Reaches 0.20 in
BACK MORE
```

- 3 Vérifiez les options de jour d'arrosage et les heures de début programmées pour le programme A, puis appuyez sur **MORE** (plus).

```
PGM A SETTINGS
By Days of the Week
Mo We Fr
Start Times:
1) 06:00 AM 4) --- AM
2) 08:00 AM 5) --- AM
3) --- AM 6) --- AM
BACK MORE
```


- 4 Vérifiez les options de jour d'arrosage et les heures de début programmées pour le programme B, puis appuyez sur **MORE** (plus).

```
PGM B SETTINGS
Odd Days: 1,3,5,...no31
Start Times:
1) 05:30 AM 4) --- AM
2) --- AM 5) --- AM
3) --- AM 6) --- AM
BACK MORE
```

## Saisie de renseignements sur la zone

Saisissez des durées d'arrosage pour chaque zone, puis paramétrez un calendrier d'arrosage pour les nouvelles plantes.

**REMARQUE** : Si vous utilisez le mode ET avancé, voir page <?>.

 Positionnez la roue sur **Input Zone Information** (saisir des renseignements sur la zone). Le mode de programmation en cours s'affiche.

- Appuyez sur MORE (plus) pour continuer.

```
INPUT ZONE INFORMATION
Controller in SIMPLE
programming mode
enter zone run times.
MORE
```

## Paramétrage de la durée d'arrosage des zones

Saisissez les durées d'arrosage de chaque zone et programme.

**REMARQUE** : Les durées d'arrosage doivent se baser sur la période la plus chaude de l'année dans votre région. Le SMTe ajustera les durées d'arrosage en mode simple intelligent en fonction des conditions météorologiques locales.

- 1 Sélectionnez la zone voulue.
- 2 Sélectionnez le programme A ou le programme B.
- 3 Paramétrez la durée d'arrosage, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```
ZONE: 1
PGM: A
RUN TIME: HR:MIN
0:20
BACK - + NEXT
```

## Paramétrage du calendrier de croissance

Les nouvelles plantes ont des besoins en eau différents des plantes qui sont déjà établies. Les nouvelles plantes sont arrosées chaque jour au cours de leur période de croissance, puis sont arrosées conformément aux calendriers normaux une fois cette période terminée.

- 1 Appuyez sur **+** quand OFF (arrêt) clignote afin d'activer le calendrier de croissance pour la zone sélectionnée, puis appuyez sur **NEXT** (suivant) pour retourner à l'écran Set Run Times (paramétrer les durées d'arrosage).

```
ZONE: 1
Grow-In Schedule
Days OFF
BACK - + NEXT
```

- 2 Paramétrez le nombre de jours que durera la période de croissance.
- 3 Paramétrez le nombre de cycles par jour (jusqu'à 8).
- 4 Paramétrez la durée de chaque cycle.
- 5 Paramétrez l'heure de début (l'heure à laquelle commence le premier cycle).
- 6 Paramétrez l'intervalle de début (le nombre de minutes entre chaque cycle).

```
ZONE: 1
Grow-In Schedule
Days 1
Cycles per day 1
Cycle time 5Min
Start time 06:00 AM
Start interval 5Min
BACK - + NEXT
```

## Fonctionnalités spéciales

Sélectionnez des fonctionnalités supplémentaires et des options de paramétrage du programmeur.



Tournez la roue jusqu'à **Special Features** (fonctionnalités spéciales).

```

SPECIAL FEATURES
Event Days Off
Short Circuit Test
Adv. Controller Setup
Advanced Zone Setup
Save Contractor Dflts
Set Units
    ↑      ↓  SELECT
    
```

### Jours d'événement sans arrosage

Les jours d'événement sans arrosage vous permettent de sélectionner jusqu'à quatre dates auxquelles l'arrosage est bloqué pour des occasions spéciales, et ce jusqu'à un an à l'avance.

- 1 Sélectionnez **Event Days Off** (jours d'événement sans arrosage).

```

SPECIAL FEATURES
Event Days Off
Short Circuit Test
Adv. Controller Setup
Advanced Zone Setup
Save Contractor Dflts
Set Units
    ↑      ↓  SELECT
    
```

- 2 Appuyez sur **+** pour ajouter une nouvelle date.
- 3 Paramétrez la date, puis appuyez sur **NEXT** (suivant) afin de paramétrer des dates supplémentaires.

```

EVENT DAYS OFF
04 Jul 2016
-----
-----
-----
BACK  -  +  NEXT
    
```

- 4 Pour supprimer un jour d'événement sans arrosage, sélectionnez la date à l'aide de **NEXT** (suivant) ou **BACK** (retour) et maintenez enfoncé **-**.

### Test de court-circuit

Vérifiez l'intégrité des câbles entre le programmeur et les vannes.

- 1 Sélectionnez **Short Circuit Test** (test de court-circuit).

```

SPECIAL FEATURES
Event Days Off
Short Circuit Test
Adv. Controller Setup
Advanced Zone Setup
Save Contractor Dflts
Set Units
    ↑      ↓  SELECT
    
```

Le résultat du test pour chaque zone s'affiche. Le test s'effectue en 30 secondes environ.

- 2 Appuyez sur **RETEST** (retester) pour recommencer le test si vous le souhaitez.

```

SHORT CIRCUIT TEST
M:G 5:G 10:G 15:N 20:N
1:G 6:G 11:G 16:N 21:N
2:G 7:G 12:G 17:N 22:N
3:G 8:G 13:G 18:N
4:G 9:G 14:N 19:N Skip
Short G:NoShort NoMod
BACK      RETEST
    
```

- REMARQUE** : "NoMod" indique qu'aucun module n'est présent pour ce numéro de station.

### Paramétrage avancé du programmeur

Paramétrez le délai entre les zones et définissez des seuils qui déterminent quand le programmeur interrompra l'arrosage en raison des conditions météorologiques.

- 1 Sélectionnez **Adv. Controller Setup** (paramétrage avancé du programmeur).

```

SPECIAL FEATURES
Event Days Off
Short Circuit Test
Adv. Controller Setup
Advanced Zone Setup
Save Contractor Dflts
Set Units
    ↑      ↓  SELECT
    
```

- 2 Paramétrez chaque valeur, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```

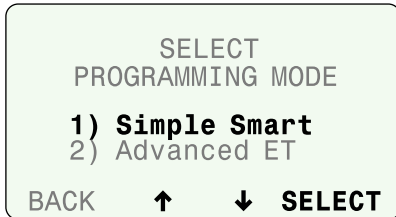
ADV CONTROLLER SETUP
Zone To Zone Delay:
                                2 Seconds
Suspend Watering When
Rain Reaches 0.04in
-OR- Temp Below 35°F
BACK  -  +  NEXT
    
```

- **Zone to Zone Delay** (délai d'une zone à l'autre) paramètre un délai entre l'arrêt de la vanne d'une station et l'ouverture de la vanne de la station suivante.
- **Suspend Watering When Rain Reaches** (interrompt l'arrosage quand la pluie atteint) interrompt l'arrosage quand la pluie atteint la valeur indiquée.
- **Suspend Watering When Temp Below** (interrompt l'arrosage quand la température descend sous) interrompt l'arrosage quand la température chute sous une valeur donnée.

## Sélection du mode de programmation

Une fois que vous avez paramétré la valeur Temp Below (température inférieure) sur l'écran Advanced Controller Setup (paramètres avancés du programmeur) (et que vous avez appuyé sur **NEXT** (suivant), l'option pour changer de mode de programmation apparaît.

- 1 Sélectionnez le mode de programmation voulu.



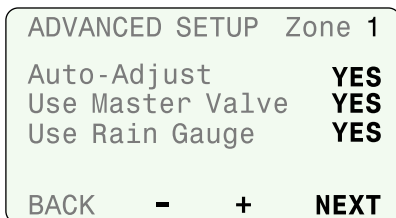
## Paramétrage avancé des zones

Paramétrez chaque zone pour utiliser (ou ne pas utiliser) une vanne principale, un relais de démarrage de pompe ou la sonde de pluie ESP-SMT.

- 1 Sélectionnez **Advanced Zone Setup** (paramétrage avancé des zones).



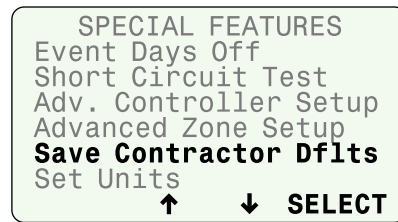
- 2 Sélectionnez la zone voulue.
- 3 Sélectionnez **YES** (oui) pour qu'Auto-Adjust (réglage automatique) choisisse si les durées d'une zone sont ajustées en fonction de la météo.
- 4 Sélectionnez **YES** (oui) si la vanne principale est activée quand la zone sélectionnée démarre.
- 5 Sélectionnez **YES (oui)** si l'arrosage de la zone doit être interrompu en raison de la pluie ou non (ex : pour des plantes sous un patio couvert).



## Enregistrement des paramètres du prestataire par défaut

Enregistrez en mémoire les paramètres actuels de Configure Controller (configurer le programmeur) et Input Zone Information (saisir des renseignements sur la zone) pour toutes les zones.

- 1 Sélectionnez **Save Contractor Dflts** (enregistrer les paramètres du prestataire par défaut).



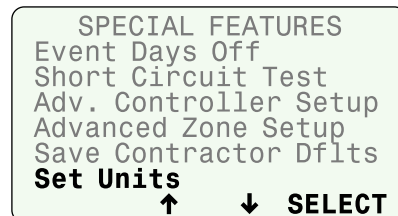
- 2 Appuyez sur **SAVE** (enregistrer) pour enregistrer les paramètres des zones et du programmeur dans Contractor Defaults (paramètres du prestataire par défaut).
- 3 Lisez l'avertissement, puis appuyez sur **SAVE** (enregistrer).
- 4 Les paramètres actuels sont enregistrés. Appuyez sur **CONTINUE** (continuer).



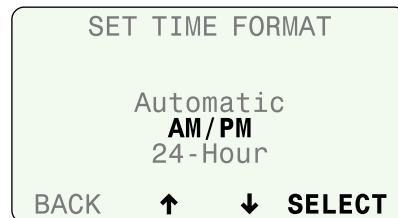
## Paramétrage des unités

Paramétrez le format horaire (AM/PM ou 24-Hour (24 heures)) et le format des unités (English (impériales) ou Metric (métriques)) qui s'afficheront sur le programmeur.

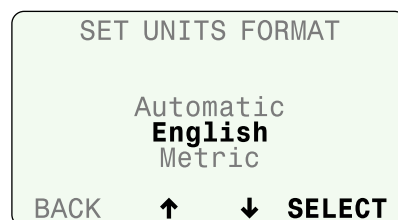
- 1 Sélectionnez **Set Units** (paramétrer les unités).



- 2 Sélectionnez le format horaire voulu.



- 3 Sélectionnez le format des unités voulu.





## Affinage de l'arrosage

Ajustez la durée d'arrosage calculée pour chaque zone.



Tournez la roue jusqu'à **Fine-Tune Watering** (affiner l'arrosage).

- Appuyez sur **BACK** (retour) ou **NEXT** (suivant) pour sélectionner la zone à ajuster.
- Appuyez sur **-** ou **+** afin de paramétrer le pourcentage de l'ajustement pour la zone sélectionnée.

	FINE	TUNE	%	BY	ZONE
1	+20	7	+0	13	+0 19 n/a
2	+0	8	+0	14	n/a 20 n/a
3	+0	9	+0	15	n/a 21 n/a
4	n/a	10	+0	16	n/a 22 n/a
5	+0	11	+0	17	n/a
6	+0	12	+0	18	n/a
	<b>BACK</b>	<b>-</b>	<b>+</b>	<b>NEXT</b>	

- Après avoir procédé aux éventuels ajustements, repositionnez la roue sur **AUTO**.

Si de petits ajustements doivent être apportés aux durées d'arrosage calculées, vous pouvez augmenter ou réduire les durées d'arrosage pour les zones ET en fonction d'un pourcentage donné. Ces ajustements s'appliqueront jusqu'à ce que vous remettiez la valeur à 0.

La valeur Fine Tune % By Zone (pourcentage d'affinage par zone) peut être ajustée de -60 % à +60 %. Par exemple, si un ajustement de +50 % est paramétré, une durée d'arrosage calculée de 10 minutes deviendra 15 minutes.

**REMARQUE** : Les ajustements apportés à l'affinage de l'arrosage s'appliquent toujours à toutes les zones en mode simple.

**REMARQUE** : Les paramètres d'affinage peuvent être ajustés pour les zones nouvellement plantées, mais ils n'entreront pas en vigueur tant que le mode Newly Planted (nouvellement planté) n'aura pas expiré.

## Vérification système

Consultez les paramètres du système et les renseignements météorologiques.

**REMARQUE** : Les renseignements sous System Review (vérification système) sont uniquement destinés à la vérification. Ils permettent de vérifier les paramètres de programmation sans effectuer de changement accidentel.

Tournez la roue jusqu'à **System Review** (vérification système).

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Weather Data
Weather Log
Event Log
↑ ↓ SELECT

## Paramètres du programmeur

Vérifiez les paramètres de configuration du programmeur.

- Sélectionnez **Controller Settings** (paramètres du programmeur).

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Weather Data
Weather Log
Event Log
↑ ↓ SELECT

- Vérifiez les données d'emplacement et les paramètres de délai, puis appuyez sur **MORE** (plus).

CONTROLLER SETTINGS
Zip Code 92010
Peak ET 0.22 in
Delay Watering For
1 Full Days When
Rain Reaches 0.20 in
BACK MORE

- Vérifiez le programme A, puis appuyez sur **MORE** (plus).

PGM A SETTINGS
By Days of the Week
Mo We Fr
Start Times:
1) 06:00 AM 4) ---:-- AM
2) 08:00 AM 5) ---:-- AM
3) ---:-- AM 6) ---:-- AM
BACK MORE

- Vérifiez le programme B, puis appuyez sur **MORE** (plus).

PGM B SETTINGS
Odd Days: 1,3,5,...no31
Start Times:
1) 05:30 AM 4) ---:-- AM
2) ---:-- AM 5) ---:-- AM
3) ---:-- AM 6) ---:-- AM
BACK MORE

## Paramètres de zone

Vérifiez les paramètres Input Zone Information (saisir des renseignements sur la zone) et Advanced Zone Setup (paramétrage avancé des zones).

- Sélectionnez **Zone Settings** (paramètres de zone).

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Weather Data
Weather Log
Event Log
↑ ↓ SELECT

- ② Vérifiez les paramètres de zone, puis appuyez sur **MORE** (plus).

```

ZONE: 1
PGM: A
Run time(h:mm): 0:20
Auto Adjust: YES
Use Master Valve: YES
Use Rain Gauge: YES
BACK - + MORE
  
```

- ③ Vérifiez le calendrier de croissance, puis appuyez sur **BACK** (retour).

```

ZONE: 1
Grow-in is Active
  For Next      1 Days
Water 1 Cycles of 5min
Soak      5 min
Starting at: 06:00AM
BACK
  
```

## Données météorologiques

Vérifiez la température actuelle et les chutes de pluie des dernières 24 heures en fonction des données du capteur météo SMTe.

- ① Sélectionnez **Weather Data** (données météorologiques).

```

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Weather Data
Weather Log
Event Log
      ↑   ↓  SELECT
  
```

- ② Vérifiez les données météorologiques, puis appuyez sur **BACK** (retour).

```

WEATHER DATA
Current Temp: 72°F
Rain in Last
  24 Hours: 1.24 in
BACK
  
```

## Journal météorologique

Consultez un journal quotidien répertoriant les températures hautes et basses, les valeurs ET calculées et les chutes de pluie au cours du mois écoulé.

- ① Sélectionnez **Weather Log** (journal météorologique).

```

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Weather Data
Weather Log
Event Log
      ↑   ↓  SELECT
  
```

- ② Vérifiez le journal météorologique, puis appuyez sur **BACK** (retour).

```

WEATHER LOG (°F,in)
Date Hi Low ETo Rain
03May 85 55 .12 0
02May 87 56 .15 0
01May 84 53 .11 0
30Apr 80 55 .14 .23
29Apr 86 54 .15 .15
BACK PgDn PgUp
  
```

## Journal des événements

Consultez les notifications et les messages d'erreur concernant les arrosages par date ou par zone. Consultez ces messages si le programmeur ne fonctionne pas comme prévu.

- ③ Sélectionnez **Event Log** (journal des événements).

```

CONTROLLER REVIEW
Controller Settings
Zone Settings
Next Irrigation Est.
Weather Data
Weather Log
Event Log
BACK ↑ ↓ SELECT
  
```

- ④ Les événements et les alarmes peuvent être consultés par date ou par zone.

**REMARQUE** : Un tableau du manuel du prestataire, sur le site Web ([www.rainbird.com/esp-smte](http://www.rainbird.com/esp-smte)), répertorie tous les messages pouvant apparaître dans les journaux d'événements.

```

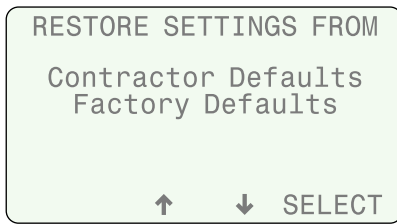
EVENT LOG
Alarms and Notes
Events by Date
Events by Zone
BACK ↑ ↓ SELECT
  
```

## Restauration système

Restaurez les paramètres du prestataire par défaut et restaurez les paramètres d'usine par défaut



Tournez la roue jusqu'à **System Restore** (restauration système).



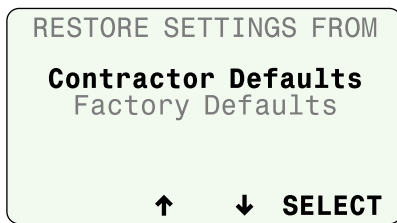
## Paramètres du prestataire par défaut

Restaurez les paramètres enregistrés avec la fonctionnalité *Save Contractor Defaults* (enregistrer les paramètres du prestataire par défaut).

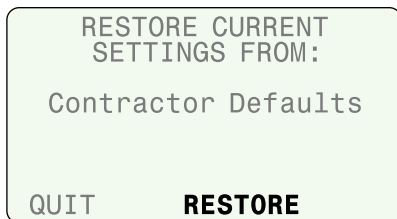


**REMARQUE :** Les paramètres actuels sont remplacés.

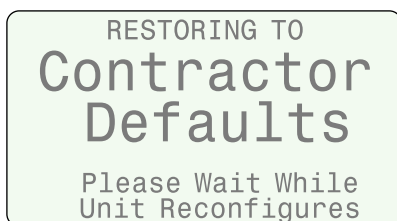
- 1 Sélectionnez **Contractor Defaults** (paramètres du prestataire par défaut).



- 2 Appuyez sur **RESTORE** (restaurer) pour restaurer les paramètres du prestataire par défaut.



- 3 L'écran suivant s'affiche pendant que le programmeur se reconfigure.



- 4 Une fois la restauration terminée, l'écran revient au menu **RESTORE SETTINGS** (restaurer les paramètres).

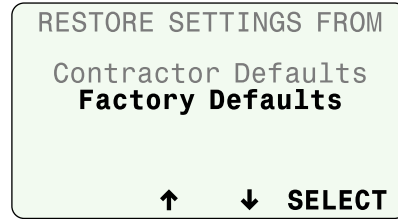
## Paramètres d'usine par défaut

Restaurez les paramètres d'usine par défaut.

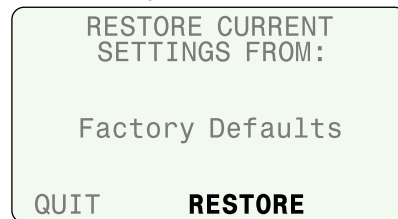


**REMARQUE :** Tous les paramètres de zone actuels sont effacés. Tous les paramètres enregistrés à l'aide de la fonctionnalité *Save Contractor Defaults* (enregistrer les paramètres du prestataire par défaut) ne sont PAS affectés.

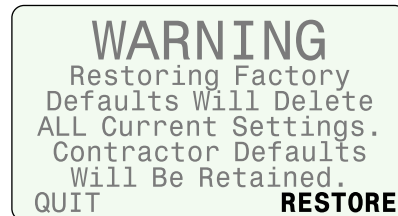
- 1 Sélectionnez **Factory Defaults** (paramètres d'usine par défaut).



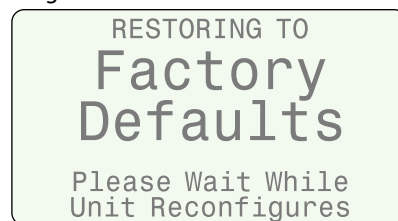
- 2 Appuyez sur **RESTORE** (restaurer) pour restaurer les paramètres d'usine par défaut.



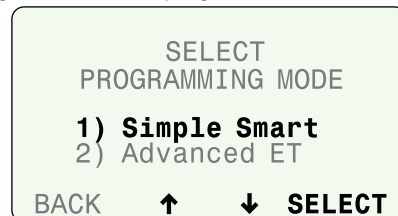
- 3 L'avertissement suivant s'affiche. Appuyez sur **RESTORE** (restaurer).



- 4 L'écran suivant s'affiche pendant que le programmeur se reconfigure.



- 5 Une fois la restauration terminée, l'option permettant de changer de mode de programmation s'affiche.



- 6 Sélectionnez le mode de programmation voulu et programmez le programmeur en fonction du mode sélectionné.

>> Pour le mode intelligent simple, allez à la L'étape <?>.  
>> Pour le mode ET avancé, allez à la page <?>.

## Arrosage manuel

*Déclenchez immédiatement l'arrosage des zones sélectionnées ou de toutes les zones.*

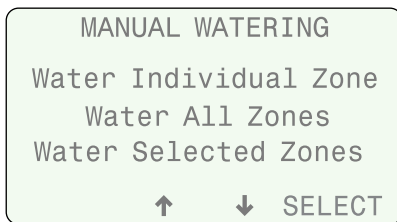
- REMARQUE** : Si l'arrosage manuel est déclenché pendant un arrosage automatique, le calendrier d'arrosage sera annulé pour la journée et reprendra le jour d'arrosage autorisé suivant.



Tournez la roue jusqu'à **Manual Watering** (arrosage manuel).

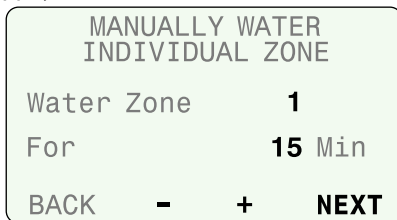
### Water Individual Zone

- ① Sélectionnez **Water Individual Zone** (arroser une seule zone) sur l'écran Manual Watering (arrosage manuel).



- REMARQUE** : Une zone sélectionnée sera déclenchée même si elle n'est pas activée. Une zone à laquelle aucun module de station n'est associé affichera **No Module** (aucun module).

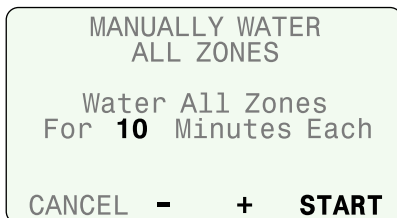
- ② Sélectionnez la zone voulue, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).  
③ Paramétrez la durée d'arrosage pour la zone sélectionnée, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



### Arrosage de toutes les zones

- ① Sélectionnez **Water All Zones** (arroser toutes les zones) sur l'écran Manual Watering (arrosage manuel).

- REMARQUE** : Toutes les zones seront déclenchées même si elles ne sont pas activées. Les zones auxquelles aucun module de station n'est associé ne se déclencheront pas.  
② Paramétrez la durée d'arrosage pour toutes les zones, puis appuyez sur **START** (démarrer).

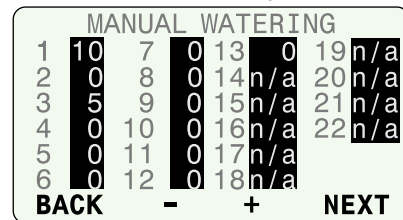


## Arrosage des zones sélectionnées

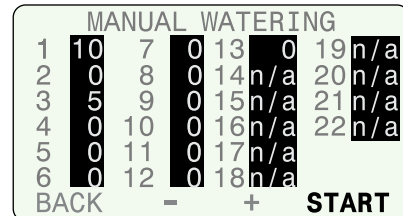
- ① Sélectionnez **Water Selected Zones** (arroser les zones sélectionnées) sur l'écran Manual Watering (arrosage manuel).

- REMARQUE** : Les zones sélectionnées seront déclenchées même si elles ne sont pas activées. Les zones auxquelles aucun module de station n'est associé afficheront **n/a**.

- ② Sélectionnez la ou les zones voulues.  
③ Paramétrez la durée d'arrosage pour toutes les zones voulues, puis appuyez sur **NEXT** (suivant) jusqu'à atteindre la fin de vos zones disponibles.



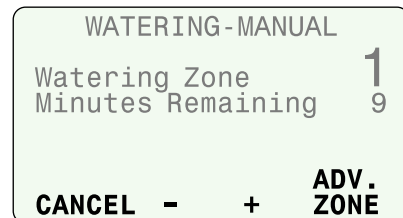
- ④ **NEXT** (suivant) se transforme en **START** (démarrer). Appuyez sur **START** (démarrer).



### Pendant tous les arrosages manuels :

*L'écran Watering - Manual (arrosage manuel) affiche la zone en cours et le temps restant.*

- ① Si vous le souhaitez, appuyez sur **-** ou **+** pour ajuster le temps restant.  
② Appuyez sur **ADV. ZONE** (avancer d'une zone) pour passer à la zone suivante si vous le souhaitez.



- ③ Pour annuler l'arrosage, appuyez sur **CANCEL** (annuler) ou positionnez la roue sur **OFF** (arrêt) pendant trois secondes, puis remettez la roue en position AUTO.

## Programmation ET avancée

En mode de programmation ET avancée, l'ESP-SMTe devient un système d'arrosage entièrement basé sur les conditions météorologiques.

**REMARQUE :** Vous trouverez un guide complet sur la programmation en mode ET avancé à l'adresse [www.rainbird.com/esp-smte](http://www.rainbird.com/esp-smte).

## Présentation de l'arrosage en fonction de la météorologie

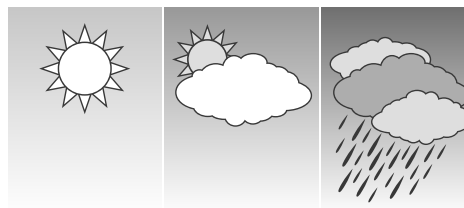
L'arrosage se fonde sur les besoins réels de l'espace vert plutôt que sur le calendrier prédéterminé dont se sert la programmation contrôlée par des horaires.

Les données météorologiques actuelles du capteur météo SMTe et les conditions sur site sont utilisées pour actualiser automatiquement les calendriers d'arrosage, de manière à ce que les plantes ne soient arrosées que lorsque c'est nécessaire.

L'ESP-SMTe en mode ET avancé utilisera 30 % à 50 % moins d'eau qu'un calendrier d'arrosage traditionnel contrôlé par des horaires.

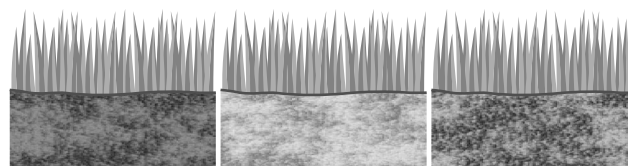
## Météorologie

Les conditions météorologiques locales affectent la quantité d'eau dont ont besoin les plantes. Les données météorologiques actuelles, ainsi que les données historiques, comme la vitesse du vent et l'humidité, sont utilisées pour la planification.



## Type de sol

Les différents types de sols varient beaucoup dans leur capacité à retenir l'eau et dans le taux auquel l'eau s'infiltré dans le sol. C'est le type de sol de chaque zone qui détermine le moment auquel les plantes ont besoin d'eau.



Clay

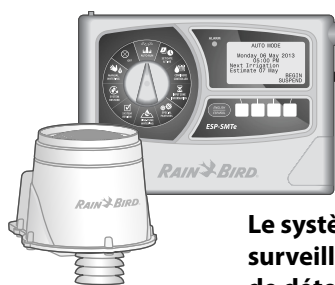
Sand

Loam

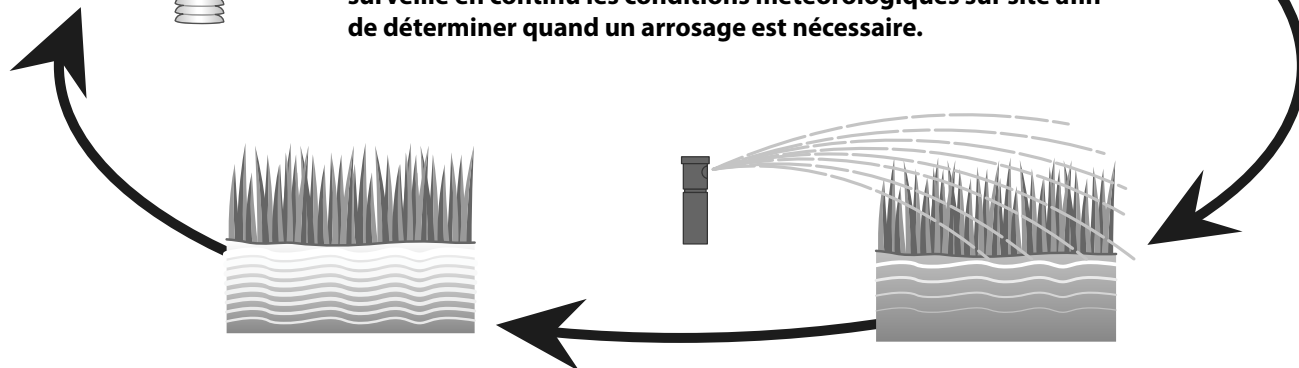
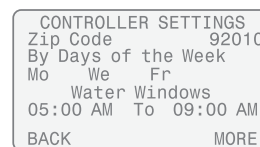
## Planification de l'arrosage

1. C'est le programmeur qui détermine quand un arrosage est nécessaire.

2. Le programmeur planifie un arrosage.



Le système de contrôle modulaire intelligent de l'ESP-SMTe surveille en continu les conditions météorologiques sur site afin de déterminer quand un arrosage est nécessaire.



4. Le programmeur surveille les conditions météorologiques.

3. L'arrosage se déclenche.

## Évapotranspiration (ET)

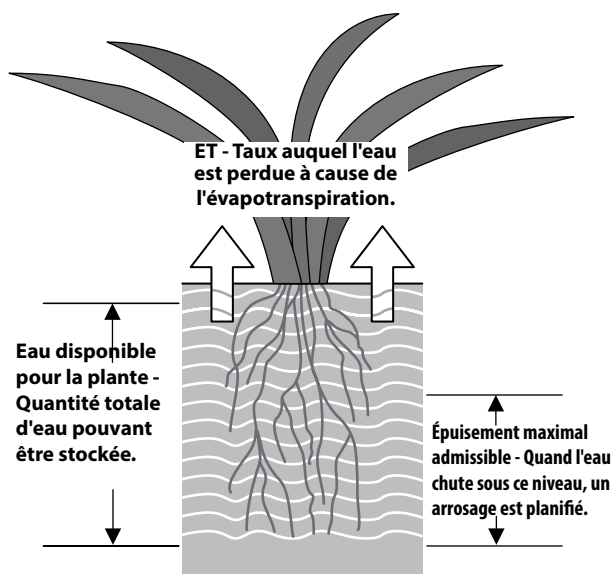
L'ESP-SMTe calcule les besoins en eau en fonction de l'eau perdue par la surface de l'eau (évaporation) et de l'eau utilisée par les plantes (transpiration). Le taux auquel l'eau est perdue s'appelle l'évapotranspiration, ou ET.

## Eau disponible pour la plante

La quantité totale d'eau pouvant être stockée dans le sol pour la plante s'appelle l'eau disponible pour la plante. Cette quantité varie en fonction du type de sol et de la profondeur des racines de la plante.

## Épuisement maximal admissible

Lorsque la quantité d'eau disponible pour la plante est trop faible, un arrosage est planifié. Ce niveau, qu'on appelle épuisement maximal admissible, est paramétré par l'utilisateur au niveau du programmeur.

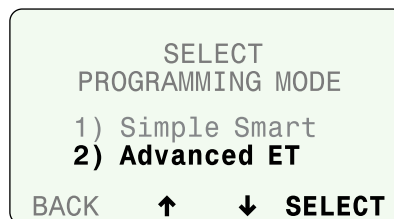


Facteurs qui déterminent l'arrosage

## Configuration du programmeur

*Saisissez l'emplacement du site et les calendriers d'arrosage de base.*

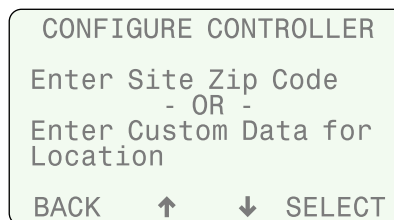
Pour programmer en mode ET avancé, sélectionnez Advanced ET (ET avancé) sur l'écran Select Programming Mode (sélectionner le mode de programmation). Cet écran est disponible sous la position **Advanced Controller Setup** (paramétrage avancé du programmeur) de la roue (L'étape 15) ou après une réinitialisation aux paramètres d'usine par défaut.



Configurez le programmeur en saisissant des renseignements sur l'emplacement de votre site, en sélectionnant les jours auxquels l'arrosage est autorisé, et en saisissant les horaires auxquels l'arrosage peut se déclencher.



Tournez la roue jusqu'à **Configure Controller** (configurer le programmeur).



## L'étape 1. Saisissez l'emplacement du site

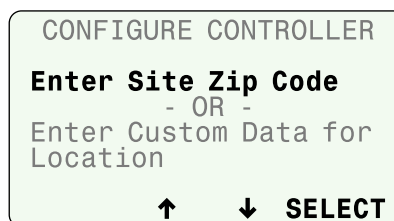
Le programmeur ESP-SMTe utilisera des données météorologiques historiques (pour la vitesse du vent et l'humidité) correspondant au code postal, mais vous pouvez aussi saisir des valeurs personnalisées pour votre site.



**REMARQUE** : Si vous êtes hors des États-Unis, vous devez utiliser Custom Data for Location (données personnalisées pour l'emplacement).

## Sélection de l'emplacement par code postal

- 1 Sélectionnez **Enter Site Zip Code** (saisir le code postal du site).



- ② Saisissez le code postal complet de votre site, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

SITE ZIP CODE  
Enter Site Zip Code  
**92010**  
BACK - + NEXT

- ③ Si le code postal est correct, appuyez sur **YES** (oui).

SITE ZIP CODE  
**92010**  
Is This Correct?  
NO YES

### Saisie de données personnalisées pour l'emplacement

Consultez le manuel du prestataire, que vous trouverez sur le site Web de Rain Bird, pour saisir des données personnalisées.

**!** **REMARQUE** : Contactez votre station météo locale pour connaître les données personnalisées (latitude, altitude, vitesse moyenne du vent et humidité).

CONFIGURE CONTROLLER  
Enter Site Zip Code  
- OR -  
**Enter Custom Data for Location**  
↑ ↓ SELECT

### L'étape 2. Paramétrez les jours d'arrosage autorisés

Vérifiez auprès de vos responsables météo locaux s'il existe des restrictions d'arrosage qui limiteraient les jours ou les horaires pendant lesquels vous pouvez planifier un arrosage.

Sélectionnez l'une des options suivantes pour déterminer les jours lors desquels le programmeur peut arroser.

#### Aucune restriction :

- ① Sélectionnez **No Restrictions** (aucune restriction) s'il n'existe aucune restriction quant aux jours lors desquels vous pouvez arroser.

ALLOWED WATER DAYS  
**No Restrictions**  
By Days of the Week  
Even Days: 2,4,6,... 30  
Odd Days: 1,3,5,...no31  
Cyclical:Every x Days  
BACK ↑ ↓ SELECT

>> *Passez à l'étape 3, Bloquez un jour par semaine*

### Jours de la semaine :

*Afin de paramétrer un calendrier hebdomadaire personnalisé, sélectionnez **By Days of the Week** (par jours de la semaine).*

ALLOWED WATER DAYS  
No Restrictions  
**By Days of the Week**  
Even Days: 2,4,6,... 30  
Odd Days: 1,3,5,...no31  
Cyclical:Every x Days  
BACK ↑ ↓ SELECT

- ① Appuyez sur **OFF** (arrêt) ou **ALLOW** (autoriser) afin de définir chaque jour de la semaine comme un jour d'arrosage autorisé ou un jour sans arrosage.
- ② Une fois chaque jour paramétré, appuyez sur **NEXT** (suivant).

WATER BY DAY OF WEEK  
Allow Watering:  
Mo We Fr  
  
Watering OFF:  
Tu Th Sa Su  
BACK OFF ALLOW NEXT

>> *Passez à l'étape 4, Paramétrez des fenêtres d'arrosage autorisées*

**!** **REMARQUE** : Pour plus de détails sur les autres options, consultez le manuel du prestataire sur le site Web de Rain Bird.

### L'étape 3. Bloquez un jour par semaine

Sélectionnez un jour de la semaine en particulier pour bloquer l'arrosage (uniquement si No Restrictions (aucune restriction) est sélectionné). Le programmeur bloquera toujours l'arrosage ce jour-là.

- Sélectionnez un jour de la semaine (ou aucun) pour bloquer l'arrosage.

BLOCK WATERING ON A SPECIFIC DAY OF WEEK  
None Monday  
Tuesday Wednesday  
Thursday Friday  
Saturday Sunday  
**Sat & Sun**  
BACK ↑ ↓ SELECT

## L'étape 4. Paramétrez des fenêtres d'arrosage autorisées

Paramétrez une heure à laquelle l'arrosage peut se déclencher les jours d'arrosage autorisés.

- 1 Paramétrez les heures de début et de fin pour la 1re fenêtre d'arrosage, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```
SET ALLOWED WATER TIME
1st Watering Window
05:00 AM To 09:00 AM

2nd Watering Window
OFF

BACK - + NEXT
```

- 2 Si vous le souhaitez, paramétrez une 2e fenêtre d'arrosage sur **ON** (activé), puis paramétrez les heures de début et de fin et appuyez sur **NEXT** (suivant).
- 3 Paramétrez la fenêtre d'arrosage quotidienne pour les nouvelles plantes et les zones qui peuvent être arrosées tous les jours, et ce quels que soient les jours d'arrosage autorisés, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```
DAILY WATER WINDOW

Water Every Day Except
Blocked Days Between

09:00 AM and 04:00 PM

BACK - + NEXT
```

**!** **REMARQUE** : La fenêtre d'arrosage quotidienne autorise l'arrosage des nouvelles plantes tous les jours, et elle n'est pas affectée par les jours d'arrosage autorisés, les jours bloqués ni les jours d'événement sans arrosage. Le nombre de jours pendant lesquels une fenêtre d'arrosage quotidienne est en vigueur se paramètre à l'étape Enter Plant Maturity (sélectionnez la maturité des plantes), sous Input Zone Information (saisir des renseignements sur la zone).

- 4 Paramétrez l'arrêt en cas de pluie (jours et pouces), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

```
RAIN SHUTOFF
For Time-base and
Grow-in Zones Only:
Shutoff Watering for
1 Full Day(s) when
Rain Reaches: 0.20 in
BACK - + NEXT
```

**!** **REMARQUE** : Une fois que la quantité voulue de pluie a été dépassée, le programmeur arrêtera d'arroser les zones contrôlées par des horaires et en croissance pendant le nombre de jours entiers indiqué. Les jours entiers commencent à minuit, aussi un jour entier correspond-il au restant de la journée en cours et à la totalité du lendemain.

## L'étape 5. Vérifiez

Vérifiez les paramètres de configuration du programmeur.

- 1 Appuyez sur **BACK** (retour) pour effectuer des modifications si vous le souhaitez, puis appuyez sur **MORE** (plus).

```
CONTROLLER SETTINGS
Zip Code 92010
By Days of the Week
Mo We Fr
Water Windows
05:00 AM To 09:00 AM
04:00 PM To 06:00 PM
BACK MORE
```

- 2 Vérifiez les paramètres.

```
CONTROLLER SETTINGS

Daily Water Window

09:00 AM To 04:00 PM

BACK MORE
```

- 3 Vérifiez les paramètres et appuyez sur **DONE** (terminé).

```
CONTROLLER SETTINGS
For Time-base and
Grow-in Zones Only:
Shutoff Watering for
1 Full Day(s) when
Rain Reaches: 0.20 in
BACK DONE
```



## Saisie de renseignements sur la zone

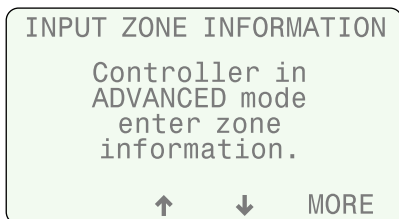
*Saisissez des renseignements sur le site pour chaque zone.*

Des renseignements détaillés sur le site, concernant le sol, les arroseurs et les types de plantes sont nécessaires pour déterminer les calendriers d'arrosage.

**REMARQUE** : Pour plus de détails, consultez le manuel du prestataire sur le site Web de Rain Bird.

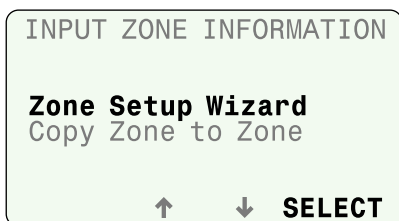
Positionnez la roue sur **Input Zone Information** (saisir des renseignements sur la zone). Le mode de programmation en cours s'affiche.

- Appuyez sur MORE (plus) pour continuer.



### Assistant de paramétrage de zone

- Sélectionnez Zone Setup Wizard (assistant de paramétrage de zone).

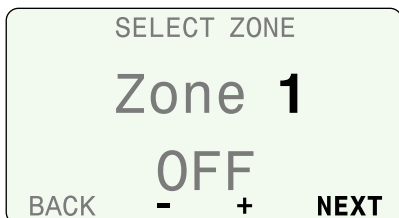


### L'étape 1. Saisissez le numéro de la zone

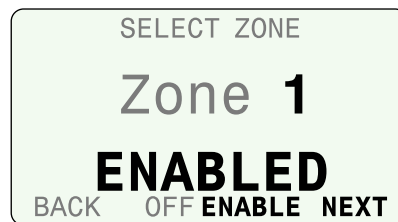
Le nombre de zones disponibles dépend du nombre et du type de modules de station installés.

**REMARQUE** : Si vous sélectionnez un numéro de zone pour lequel aucun module associé n'est installé, "No Module" (aucun module) s'affiche.

- 1 Sélectionnez le numéro de zone voulu, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



- 2 Appuyez sur **ENABLE** (activer) pour activer la zone sélectionnée, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



**REMARQUE** : Il est toujours possible de saisir des renseignements sur la zone quand la zone est en mode **OFF** (arrêt), mais le programmeur n'inclura pas la zone dans le calendrier d'arrosage. C'est utile si vous voulez pré-programmer toutes vos zones.

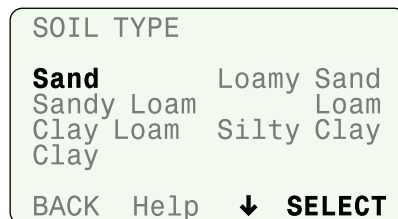
### L'étape 2. Sélectionnez le type de sol

Les différents types de sols varient beaucoup dans leur capacité à retenir l'eau et dans le taux auquel l'eau s'infiltré dans le sol.

Pour déterminer votre type de sol, mettez une option en évidence et appuyez sur **Help** (aide) afin de lire une brève description du sol.

**REMARQUE** : Vous pouvez aussi consulter la section Type de sol de l'annexe du manuel du prestataire sur le site Web de Rain Bird.

- Sélectionnez le type de sol de votre site.



**REMARQUE** : Les valeurs par défaut pour les données de sol qu'utilise le programmeur afin de déterminer l'arrosage sont répertoriées ci-dessous. Le type de sol que vous choisissez affectera la fréquence des arrosages (nombre de jours entre chaque arrosage) et la durée des arrosages.

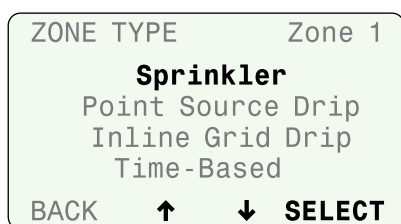
## Types de sols

Type de sol	Eau disponible (pouces d'eau par pouce de sol)	Taux d'absorption de base (pouces par heure)	Épuisement maximal admissible
Sable	0,06"	0,60"	50 %
Sable limoneux	0,08"	0,50"	50 %
Limon sablonneux	0,12"	0,40"	55 %
Limon	0,17"	0,35"	50 %
Limon argileux	0,18"	0,20"	50 %
Argile silteuse	0,17"	0,15"	40 %
Argile	0,17"	0,10"	35 %

### L'étape 3. Sélectionnez le type de zone

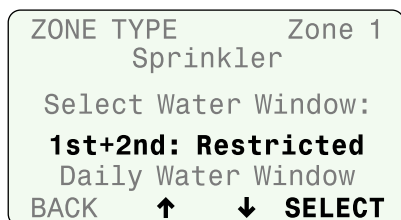
Sélectionnez un type de zone en fonction du type d'arroseur installé dans la zone sélectionnée afin d'aider le programmeur à planifier des durées d'arrosage.

- 1 Sélectionnez le type de zone ou sélectionnez Time-Based (contrôlé par des horaires).



- REMARQUE** : Time-Based (contrôlé par des horaires) est généralement utilisé pour les zones dans lesquelles sont arrosées des plantes en pot, ou les zones destinées à remplir une piscine.

- 2 Sélectionnez l'option voulue pour la fenêtre d'arrosage.



- REMARQUE** : Si **1st+2nd: Restricted** (1re+2e : limitée) est sélectionné, toutes les restrictions saisies lors de la configuration du programmeur seront appliquées. Si **Daily Water Window** (fenêtre d'arrosage quotidienne) est sélectionné, la fenêtre d'arrosage quotidienne programmée sera utilisée et les zones pourront arroser, mais uniquement si nécessaire.

### L'étape 4. Sélectionnez le type d'arroseur

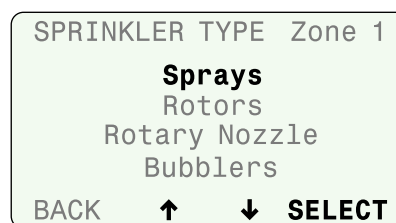
Chaque type d'arroseur ou de système goutte-à-goutte appliquera l'eau à un taux différent, appelé taux d'application net. Ce taux est défini comme la quantité d'eau que votre type d'arroseur peut appliquer sur l'espace vert au cours d'une période donnée.

- REMARQUE** : Par exemple, un arroseur avec un taux d'application de 2 pouces par heure peut diffuser deux fois plus d'eau au cours d'une période donnée qu'un arroseur avec un taux de seulement 1 pouce par heure.

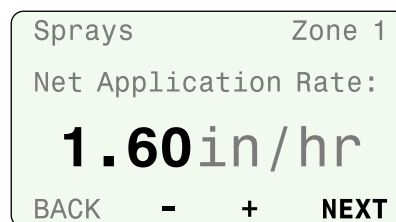
Les options du taux d'application net de **l'étape 4** dépendent du type de zone choisi à **l'étape 3**.

#### Si le type de zone sélectionné est Arroseur :

- 1 Sélectionnez le type d'arroseur approprié dans la liste.



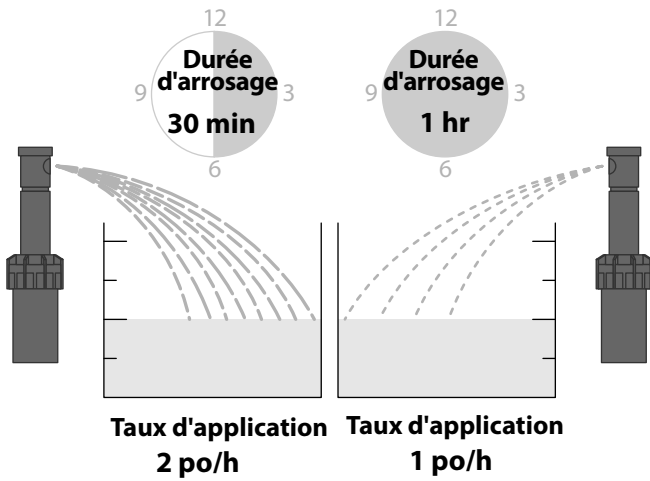
- 2 Si vous le souhaitez, ajustez le taux d'application net par défaut, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



- REMARQUE** : Le fait d'augmenter le taux d'application net par défaut réduira la durée des arrosages, tandis que le fait de réduire la valeur augmentera la durée des arrosages.

Type d'arroseur	Taux d'application net (po/h)
Pulvérisateurs	1,60
Rotors	0,45
Buse rotative	0,50
Bulleurs	2,50

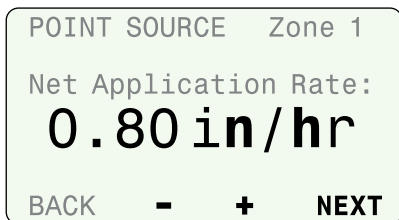
>> *Passez à l'étape 5, Arrosage et réessuyage*



### Taux d'application par durée d'arrosage

Si le type de zone sélectionné est Goutte-à-goutte à source ponctuelle :

- 3 Utilisez les instructions à l'écran en tant que guide pour déterminer le taux d'application approprié.
- 4 Si vous le souhaitez, ajustez le taux d'application net par défaut, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

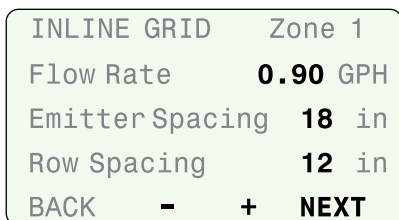


**REMARQUE :** Le fait d'augmenter le taux d'application net réduira la durée des arrosages, tandis que le fait de réduire la valeur augmentera la durée des arrosages.

>> Go To Step 5, Cycle+Soak

Si le type de zone sélectionné est Goutte-à-goutte à grille en ligne :

- 5 Paramétrez les valeurs pour le débit de l'émetteur, l'espacement entre les émetteurs et l'espacement entre les rangées, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



- 6 Si vous le souhaitez, modifiez le facteur d'ajustement pour ajuster le taux d'application estimé, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

**REMARQUE :** Pour des renseignements plus détaillés sur le paramétrage des systèmes de goutte-à-goutte à source ponctuelle et de goutte-à-goutte à grille en ligne, consultez le manuel du prestataire sur le site Web de Rain Bird.

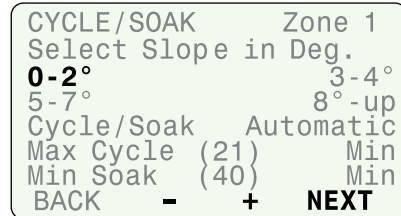
>> Passez à l'étape 5, Arrosage et réessuyage

## L'étape 5. Cycle+Soak™ (arrosage et réessuyage)

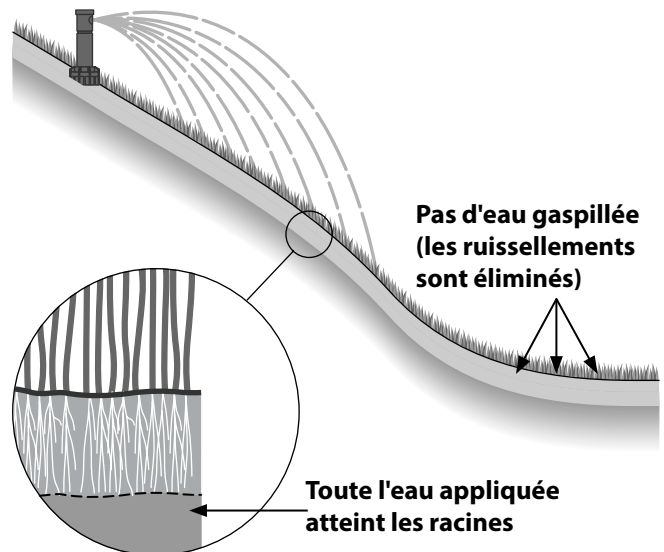
Cycle+Soak™ divise votre durée d'arrosage en plusieurs cycles, de manière à empêcher les ruissellements sur les pentes abruptes. Ensuite, l'unité va réessuyer pendant un minimum de temps pour laisser l'eau atteindre la zone racinaire.

Par exemple, Cycle+Soak™ va diviser une durée d'arrosage de 30 minutes en plusieurs cycles au lieu d'arroser en continu pendant la période totale. L'unité pourra arroser pendant 10 minutes, laisser l'eau s'infiltrer dans le sol, arroser pendant 10 minutes de plus, etc. Cela évite les gaspillages dus aux ruissellements et permet à toute l'eau d'atteindre les racines.

- 1 Sélectionnez le degré de la **pente** (en appuyant sur **-** ou **+**) qui représente au mieux la topographie de la zone, puis appuyez sur **NEXT** (suivant).

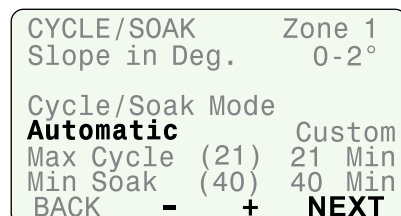


Durée d'arrosage de 30 min  
(divisée en trois cycles de 10 min)



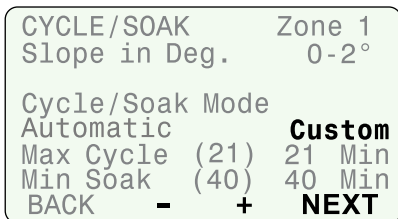
**Arrosage avec Cycle+Soak™ (arrosage et réessuyage)**

- 2 Le mode **Automatic** (automatique) est sélectionné. Pour accepter les valeurs d'arrosage et de réessuyage calculées automatiquement, appuyez sur **NEXT** (suivant).

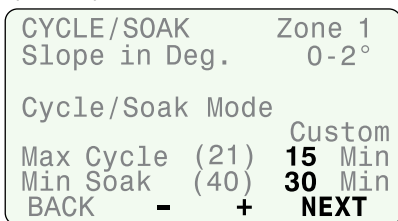


>> Passez à l'étape 6, Sélectionnez le type de plante.

- ③ Pour utiliser des valeurs personnalisées, appuyez sur **+** afin de sélectionner **Custom** (personnalisé), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



- ④ Ajustez les valeurs Maximum Cycle (cycle maximal) et Minimum Soak (réessuyage minimal), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



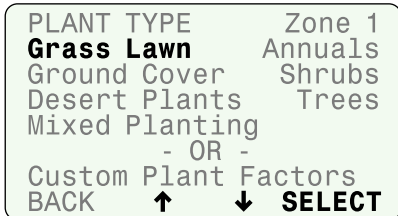
>> *Passez à l'étape 6, Sélectionnez le type de plante.*

### L'étape 6. Sélectionnez le type de plante

Les différents types de plantes ont des besoins en eau différents. Sélectionnez le type de plante dominant pour la zone sélectionnée.

**!** **REMARQUE** : Pour utiliser des facteurs de plante personnalisés, consultez le manuel du prestataire sur le site Web de Rain Bird.

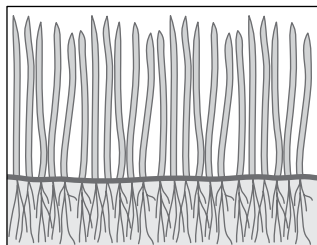
- Sélectionnez le type de plante pour la zone.



### Options pour les pelouses :

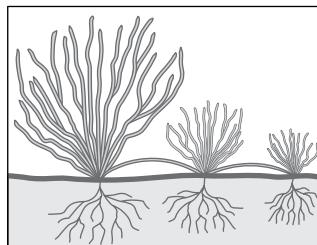
Les illustrations ci-dessous montrent la différence entre les variétés adaptées aux saisons froides et aux saisons chaudes.

Variété adaptée aux saisons froides



La plupart des pelouses adaptées aux saisons froides ne se propagent pas par le biais de stolons, mais grâce à des semences qui germent. Les variétés adaptées aux saisons froides se composent de brins qui poussent verticalement.

Variété adaptée aux saisons chaudes

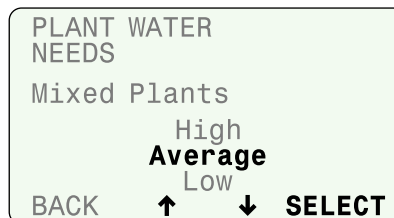


La plupart des pelouses adaptées aux saisons chaudes poussent par le biais de stolons qui se répandent horizontalement à partir du gazon établi ou de stolons plantés. En général, les pelouses adaptées aux saisons chaudes entrent en dormance en hiver.

*Si un type de pelouse est sélectionné, ignorez l'étape 2.*

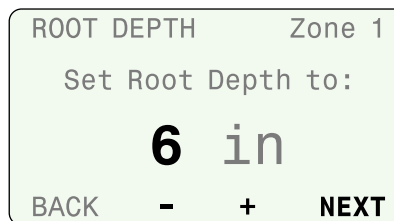
### Si un type de plante autre que de la pelouse est sélectionné :

- ① Sélectionnez une estimation des besoins en eau pour les plantes.



**!** **REMARQUE** : Le fait d'augmenter les besoins en eau (faibles à élevés) augmentera la fréquence des arrosages. Le fait de réduire les besoins en eau réduira la fréquence des arrosages.

- ② Saisissez une profondeur racinaire (ou acceptez la valeur par défaut pour le type de plante sélectionné), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



**!** **REMARQUE** : Le fait d'augmenter la profondeur racinaire réduira la fréquence des arrosages et augmentera la durée des arrosages. Le fait de réduire la profondeur racinaire augmentera la fréquence des arrosages et réduira la durée des arrosages.

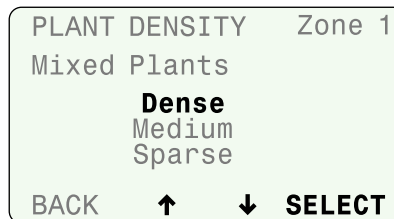
>> *Si des pelouses ont été sélectionnées, passez à l'étape 8, Saisissez un facteur d'ombre.*

>> *Pour tous les autres types de plantes, passez à l'étape 7, Saisissez la densité des plantes.*

### L'étape 7. Sélectionnez la densité des plantes

La densité des plantes est la quantité relative de feuillage (surface des feuilles et espacement entre les plantes) de la zone. Elle s'applique à tous les autres types de plantes (étape 6), à l'exception de la **Pelouse**.

- Sélectionnez la densité des plantes appropriée pour la zone.

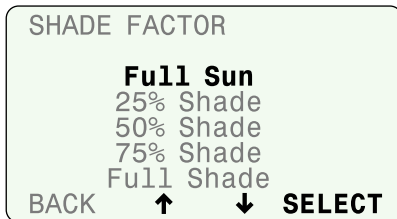


**!** **REMARQUE** : Le fait d'augmenter la densité des plantes (éparses à denses) augmentera la fréquence des arrosages. Le fait de réduire la densité des plantes réduira la fréquence des arrosages.

## L'étape 8. Sélectionnez le facteur d'ombre

Le facteur d'ombre est la durée approximative pendant laquelle les plantes sont exposées chaque jour à la lumière directe du soleil.

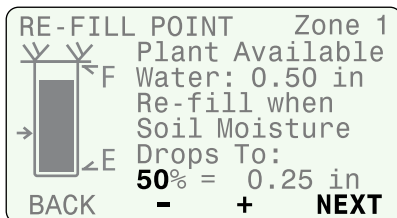
- Sélectionnez le facteur d'ombre approprié pour la zone.



**! REMARQUE :** Le fait d'augmenter le facteur d'ombre (moins d'exposition au soleil) réduira la fréquence des arrosages. Le fait de réduire le facteur d'ombre (plus d'exposition au soleil) augmentera la fréquence des arrosages.

## L'étape 9. Saisissez le niveau de remplissage

- Si vous le souhaitez, ajustez le niveau de remplissage, puis appuyez sur NEXT (suivant).



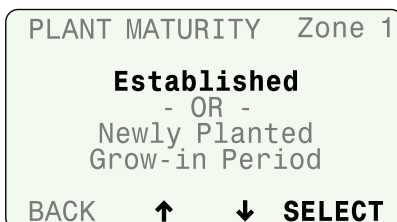
**! REMARQUE :** Le graphique sur la gauche de l'écran indique la quantité d'eau présente dans le sol. Lorsque cette quantité chute au niveau indiqué par la flèche (niveau de remplissage), un arrosage est planifié. Le fait d'augmenter le niveau de remplissage entraînera des arrosages plus courts et plus fréquents, tandis que le fait de réduire le niveau de remplissage entraînera des arrosages plus longs et moins fréquents.

## L'étape 10. Sélectionnez la maturité des plantes

Les nouvelles plantes ont des besoins en eau différents des plantes qui sont déjà établies. Les nouvelles plantes sont arrosées chaque jour pendant leur période de croissance, puis sont considérées comme établies une fois la période de croissance terminée.

### Pour les plantes établies :

- Sélectionnez Established (établies).



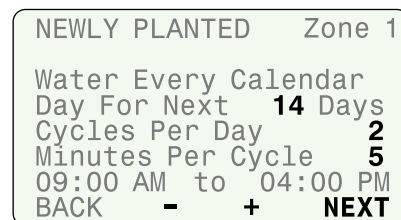
>> *Passez à l'étape 11, Sélectionnez l'action suivante.*

## Pour les plantes nouvellement plantées :

- 1 Sélectionnez Newly Planted (Grow-in Period) (nouvellement plantées (période de croissance)).



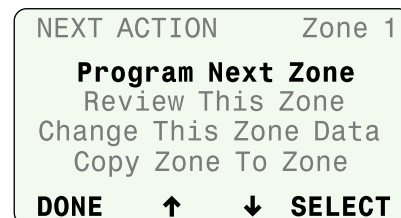
- 2 Paramétrez le nombre de jours (1-199) pour la période quotidienne voulue.
- 3 Paramétrez le nombre de cycles par jour (1-8).
- 4 Paramétrez le nombre de minutes par cycle (1-30), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



## L'étape 11. Sélectionnez l'action suivante

*Après la programmation, sélectionnez l'action suivante voulue.*

- Program Next Zone (programmer la zone suivante) renvoie à l'écran Select Zone (sélectionner la zone) (étape 1) afin de programmer une autre zone.
- Review This Zone (vérifier cette zone) affiche tous les renseignements de la zone sélectionnée lors de la programmation.
- Change This Zone Data (modifier les données de cette zone) renvoie à l'écran Select Zone (sélectionner la zone) (étape 1) afin de modifier les renseignements de la zone.
- Copy Zone To Zone (copier d'une zone à l'autre) affiche l'écran Copy Zone Data (copier les données de la zone).



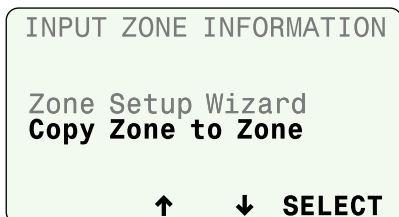
## Copie d'une zone à l'autre

Copiez les renseignements d'une zone vers une autre zone.

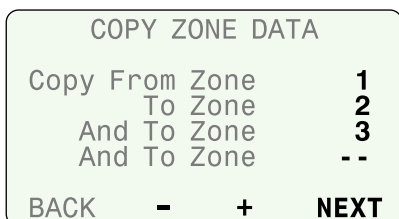


Positionnez la roue sur **INPUT ZONE INFORMATION** (saisir des renseignements sur la zone)

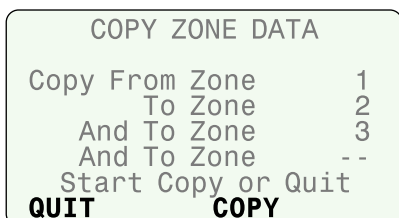
- 1 Sélectionnez **Copy Zone to Zone** (copier d'une zone à l'autre).



- 2 Sélectionnez le numéro de la zone source (**Copy From Zone** (zone d'origine de la copie).
- 3 Sélectionnez jusqu'à trois zones de destination (**To Zone** (zone de destination), puis appuyez sur **NEXT** (suivant).



- 4 Sélectionnez **COPY** (copier) si les sélections sont correctes.
- 5 Sélectionnez **QUIT** (quitter) pour saisir à nouveau des sélections.



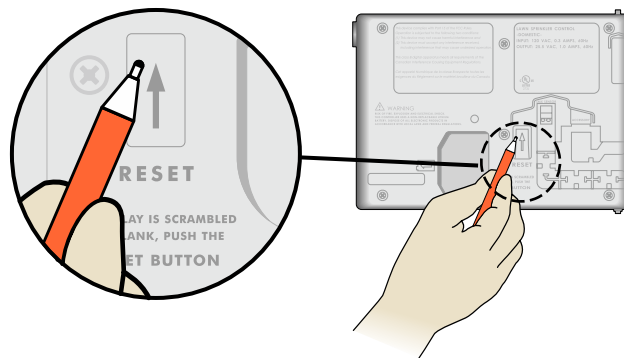
**REMARQUE** : Si **QUIT** (quitter) est sélectionné, NOT COPIED (non copiée) s'affichera sur l'écran.

- 6 Une fois la copie terminée, appuyez sur **NEXT** (suivant).

## Options

### Bouton Reset (réinitialiser)

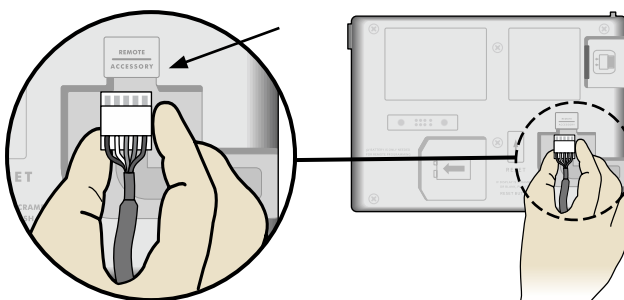
- !** Le bouton Reset (réinitialiser) réinitialise le programmeur. L'arrosage actif est annulé, et tous les renseignements de configuration et de zone précédemment programmés restent stockés en mémoire. L'arrosage reprendra le jour d'arrosage autorisé suivant.
- !** Insérez un petit outil dans l'orifice d'accès et appuyez jusqu'à ce que le programmeur se réinitialise.
- !** REMARQUE : Nous vous conseillons d'utiliser un objet non métallique, comme un stylo ou un crayon, pour appuyer sur le bouton de réinitialisation.



### Connexion des accessoires optionnels

- !** REMARQUE : Utilisez uniquement des appareils approuvés par Rain Bird sur le port accessoire à 5 broches. Les appareils non approuvés peuvent endommager le programmeur et annuler la garantie.

- Le panneau avant dispose d'un port pour utiliser des appareils externes.



Symptôme	Cause possible	Solution
L'arrosage automatique ne se déclenche pas.	La roue est en position OFF (arrêt).	Positionnez la roue sur AUTO.
	Une remarque ou une alarme empêchant l'arrosage est active.	Positionnez la roue sur AUTO et lisez ce qui s'affiche à l'écran. Si une alarme est active, le message alternera avec l'écran AUTO à une fréquence de quelques secondes. Si aucune alarme n'est active, des remarques alterneront à une fréquence de quelques secondes. Des messages s'affichent également sur l'écran AUTO à la deuxième ligne. Les alarmes, remarques et messages sont décrits ci-dessous.
	REMARQUE – All Zones Are Off (toutes les zones sont désactivées)	L'unité est neuve. Ce problème survient lorsque le programmeur a été installé sans avoir été programmé. Si vous avez engagé quelqu'un pour installer l'unité, contactez cette personne pour savoir quand elle prévoit de programmer le programmeur. Si vous prévoyez de programmer vous-même le programmeur, rendez-vous à l'adresse <a href="http://www.rainbird.com/esp-smte">www.rainbird.com/esp-smte</a> et téléchargez le manuel du prestataire.
	REMARQUE – All Zones Are Off (toutes les zones sont désactivées) L'unité a déjà procédé à un arrosage	Ce problème survient quand le programme du programmeur a été effacé. Positionnez la roue sur RESTORE SETTINGS (restaurer les paramètres), sélectionnez "Contractor Defaults" (paramètres du prestataire par défaut), puis appuyez sur RESTORE (restaurer) pour restaurer le programme stocké en mémoire. Si cela ne rétablit pas un fonctionnement normal, contactez le prestataire responsable de l'installation.
	REMARQUE – All watering days are off (tous les jours d'arrosage sont désactivés)	Ce problème se règle de la même manière que "All Zones Are Off" (toutes les zones sont désactivées) ci-dessus.
	REMARQUE – Irrigation Suspended Due To Rain (arrosage interrompu pour cause de pluie)	En général, le programmeur n'arrose pas s'il a plu au cours des deux heures précédentes. Si vous voulez que le programmeur reprenne l'arrosage, appuyez sur "CLEAR" (effacer) pour effacer la pluie de la mémoire. Vous pouvez aussi sélectionner "MANUAL WATERING" (arrosage manuel) et arroser les zones voulues.
	REMARQUE – Irrigation Suspended Due To Extreme Cold (arrosage interrompu pour cause de froid extrême)	Pour des raisons de sécurité, le programmeur n'arrose pas quand la température est proche de zéro ou négative. Si un arrosage est nécessaire, l'arrosage manuel prévaut sur cette fonction de sécurité.
	Quand la roue est en position AUTO, l'écran affiche "Irrigation Suspended For xx Days" (arrosage interrompu pendant xx jours) ou heures ou minutes.	Positionnez la roue sur AUTO et appuyez sur le bouton RESUME (reprendre) pour effacer la fonctionnalité d'interruption activée par l'utilisateur.
	"No AC Power" (absence de courant) apparaît à la deuxième ligne de l'écran AUTO.	Le programmeur ne peut pas arroser sans courant électrique. Le panneau avant fonctionne et peut être programmé à l'aide des piles 9 V, mais elles ne suffisent pas à alimenter les vannes des arroseurs.
	L'arrosage ne se déclenche pas si aucun arrosage n'est autorisé ou nécessaire.	Les méthodes suivantes peuvent servir à déterminer si l'arrosage est autorisé ou nécessaire.
	L'arrosage n'est pas nécessaire en fonction des données météorologiques accumulées.	Positionnez la roue sur SYSTEM REVIEW (vérification système) et sélectionnez "Estimation du prochain arrosage". Consultez le calendrier des zones pour voir quand est planifié l'arrosage. Sur le calendrier, le jour en cours s'affiche en vidéo inverse. Les jours vides indiquent qu'aucun arrosage n'est nécessaire. Les jours comportant un chiffre indiquent l'estimation en minutes de l'arrosage nécessaire ces jours-là. Si l'espace vert a besoin d'être arrosé, arrosez manuellement les zones concernées.
	Aujourd'hui n'est pas un "Allowed Watering Day" (jour d'arrosage autorisé).	Les calendriers "Next Irrigation Estimate" (estimation du prochain arrosage) affichent un X pour chaque jour qui n'est pas autorisé par la programmation du programmeur. Les fonctionnalités qui bloquent l'arrosage sont décrites ci-dessous. Si les réglementations l'autorisent, modifiez les "Allowed Watering Days" (jours d'arrosage autorisés) en positionnant la roue sur CONFIGURE CONTROLLER (configurer le programmeur) et en changeant le paramètre Block Watering on Specific Day of Week (bloquer l'arrosage un jour de la semaine spécifique).
	La fonctionnalité Event Day Off (jour d'événement sans arrosage) est activée.	Le programmeur peut être paramétré pour bloquer jusqu'à 4 jours à venir. Cela peut servir à empêcher l'arrosage en cas de fête ou autre événement pour lequel il n'est pas souhaitable que la pelouse soit humide. Positionnez la roue sur SPECIAL FEATURES (fonctionnalités spéciales) et sélectionnez "Event Days Off" (jours d'événement sans arrosage) pour consulter ou modifier ce calendrier. Si nécessaire, il est possible d'utiliser l'arrosage manuel pour arroser certaines zones.
	La fonctionnalité Block Day of Week (bloquer un jour de la semaine) est activée.	Si le terrain est entretenu le mercredi, ce jour-là peut être paramétré en tant que "Blocked Day of Week" (jour de la semaine bloqué). Positionnez la roue sur CONFIGURE CONTROLLER (configurer le programmeur) et affichez l'écran Block Watering on Specific Day of Week (bloquer l'arrosage un jour de la semaine spécifique). Si vous le souhaitez, modifiez le jour lors duquel l'arrosage est bloqué.

Symptôme	Cause possible	Solution
L'arrosage automatique ne se déclenche pas.	Il se peut que des restrictions d'arrosage soient actives.	Le programmeur peut être programmé pour bloquer des jours de la semaine en particulier, les jours pairs, les jours impairs ou des cycles de jours (un certain nombre de jours entre chaque arrosage). Les calendriers d'estimation de l'arrosage affichent un X sur chaque jour bloqué. Il est possible de consulter les paramètres en positionnant la roue sur SYSTEM REVIEW (vérification système) et en sélectionnant l'option "Controller Settings" (paramètres du programmeur). Si la législation locale l'autorise, les paramètres peuvent être ajustés en positionnant la roue sur CONFIGURE CONTROLLER (configurer le programmeur) et en faisant défiler les paramètres jusqu'à atteindre l'option voulue.
	Le délai d'une zone à l'autre est activé pour une durée trop longue.	Positionnez la roue sur SPECIAL FEATURES (fonctionnalités spéciales). Sélectionnez "Adv. Controller Setup" (paramétrage avancé du programmeur) et paramétrez une durée plus courte pour la valeur de "Zone to Zone Delay" (délai d'une zone à l'autre).
	Une zone a été paramétrée en mode OFF (désactivée).	Positionnez la roue sur INPUT ZONE INFORMATION (saisir des renseignements sur la zone). Sélectionnez "Zone Setup Wizard" (assistant de paramétrage de zone) et paramétrez la zone sur ENABLED (activée).
	L'alimentation électrique a été interrompue et n'est plus disponible. L'écran est vide.	Réinitialisez le coupe-circuit ou procédez aux réparations nécessaires pour garantir une alimentation constante de 120 VCA +/- 10 %.
L'écran n'affiche rien.	Une surtension ou la foudre a perturbé ou endommagé les composants électroniques du programmeur.	Appuyez sur le bouton RESET (réinitialiser) qui se trouve à l'arrière du panneau avant du programmeur. Éteignez le programmeur et débranchez la pile 9 V le cas échéant. Après 2-3 minutes, remettez le programmeur sous tension. Si la surtension n'a pas causé de dégâts définitifs, le programmeur acceptera les commandes de programmation et fonctionnera normalement.
La mesure de température n'est pas identique à la température réelle pendant une période prolongée.	L'unité absorbe de la chaleur réfléchie et/ou la chaleur de la chaussée adjacente.	Déplacez le capteur et mettez-le à un emplacement plus approprié.
Les mesures de la quantité de pluie sont régulièrement fausses.	Le filtre à débris est bouché et ne permet pas à l'eau de pluie d'activer l'auge basculeur.	Retirez les débris du filtre. Retirez l'auge basculeur du boîtier de la sonde. Nettoyez-le à l'eau et au savon. Assurez-vous que le mécanisme à bascule fonctionne correctement et réinsérez-le dans le boîtier de la sonde.
	L'entonnoir de la sonde de pluie est bouché.	Débouchez l'entonnoir.
Une vanne ne s'active pas.	Problème de câblage de la vanne.	Positionnez la roue sur SPECIAL FEATURES (fonctionnalités spéciales) et lancez le Short Circuit Test (test de court-circuit) pour vérifier s'il y a un problème de court-circuit et effectuer les réparations adéquates.
La zone est trop humide.	Des paramètres de zone incorrects, comme le taux de précipitation de l'arroseur, ont été paramétrés.	Pour les zones ET et goutte-à-goutte, positionnez la roue sur FINE TUNE WATERING (affiner l'arrosage) et réduisez l'arrosage jusqu'à 60 % par incréments de 1 %. Pour les zones contrôlées par des horaires, ajustez la durée d'arrosage des zones concernées.
La zone est trop sèche.	Des paramètres de zone incorrects, comme le taux de précipitation de l'arroseur, ont été paramétrés.	Pour les zones ET et goutte-à-goutte, positionnez la roue sur FINE TUNE WATERING (affiner l'arrosage) et augmentez l'arrosage jusqu'à 60 %. Pour les zones contrôlées par des horaires, ajustez la durée d'arrosage des zones concernées.
Des ruissellements se produisent régulièrement.	Il se peut que les renseignements saisis à propos de la zone ne correspondent pas aux conditions réelles du site.	Positionnez la roue sur INPUT ZONE INFORMATION (saisir des renseignements sur la zone) et modifiez le type de sol et/ou le degré de la pente.
Remarque sur l'écran.	Mesure de température inhabituellement élevée.	Vérifiez si le capteur de température n'est pas chauffé par une climatisation ou une surface réfléchissante. Déplacez le capteur afin qu'il mesure de manière plus exacte la température ambiante du site.
Remarque sur l'écran.	Mesure de pluviométrie inhabituellement élevée.	Vérifiez si la sonde de pluie ne reçoit pas de ruissellement provenant du toit, des arbres, etc. Vérifiez si le support de fixation est bien en place et ne se balance pas.
Remarque sur l'écran.	L'arrosage ne s'effectue pas pendant la fenêtre d'arrosage.	Si cela ne se produit qu'occasionnellement, le programmeur finira l'arrosage nécessaire lors de la journée d'arrosage autorisée suivante. Si cela se produit régulièrement, étendez la fenêtre d'arrosage à l'aide de CONFIGURE CONTROLLER (configurer le programmeur). Vous pouvez aussi réduire la durée de ré-essuyage pour les zones concernées.
Remarque sur l'écran.	Arrosage interrompu pour cause de froid extrême.	Si vous souhaitez un arrosage à cette température, positionnez la roue sur SPECIAL FEATURES (fonctionnalités spéciales), sélectionnez "Adv. Controller Setup" (paramétrage avancé du programmeur) et modifiez la valeur définie par l'utilisateur (Temp Below) (température inférieure) à un seuil de température inférieur.
Remarque sur l'écran.	Arrosage interrompu pour cause de pluie.	Si vous souhaitez un arrosage à la quantité de pluie actuelle, positionnez la roue sur SPECIAL FEATURES (fonctionnalités spéciales), sélectionnez "Adv. Controller Setup" (paramétrage avancé du programmeur) et modifiez la valeur définie par l'utilisateur (When Rain Reaches) (quand la pluie atteint) à un seuil de pluie plus élevé.
Remarque sur l'écran.	L'unité est en cours de réinitialisation, veuillez patienter.	L'unité a rencontré un petit problème. Normalement, le programmeur doit se corriger de lui-même. Cependant, si la remarque ne disparaît pas après quelques minutes, appuyez sur le bouton Reset (réinitialiser).



Symptôme	Cause possible	Solution
ALARM 1 (alarme 1) sur l'écran.	Erreur de communication avec le module du capteur	Si aucun problème de câblage ou de branchement n'est visible, appuyez sur le bouton Reset (réinitialiser) qui se trouve à l'arrière du panneau avant. Une fois le panneau avant réinitialisé, la communication avec le module du capteur se rétablit généralement dans un délai de 15 secondes.  Vérifiez les indicateurs d'état sur le module du capteur en retirant à l'aide d'un tournevis le couvercle d'accès aux câbles (sous le module du capteur) : Lumière continue - bonne communication Clignotement - aucune communication (réinitialisez le panneau avant) Éteint - pas d'alimentation (vérifiez les branchements)
ALARM 2 (alarme 2) sur l'écran.	Erreur signalant l'absence de données de température	Appuyez sur le bouton Reset (réinitialiser) qui se trouve à l'arrière du panneau avant. Si l'alarme ne disparaît pas, regardez s'il n'y a pas un problème de câblage ou de branchement.  Si l'alarme ne veut pas disparaître, il se peut qu'il faille remplacer le module du capteur.
ALARM 3 (alarme 3) sur l'écran.	Erreur de court-circuit	Vérifiez s'il n'y a pas un problème de câblage ou de branchement.  Corrigez les problèmes de câblage entre le programmeur et la zone ou vanne concernée. <b>REMARQUE :</b> Un court-circuit sur la vanne principale empêchera toutes les zones activées par la vanne principale d'arroser. Réparez toujours un court-circuit sur la vanne principale avant de corriger le câblage des zones.  Les vannes des arroseurs peuvent également subir des courts-circuits internes. Débranchez la vanne du câble du programmeur, puis lancez le test de court-circuit (positionnez la roue sur <b>Special Features</b> (fonctionnalités spéciales)) pour voir si le court-circuit a disparu.

## Renseignements sur la sécurité

**ATTENTION :** Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur donne des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Il est indispensable de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** Il convient de prendre des précautions particulières lorsque des fils de vannes (aussi appelés fils de station ou solénoïdes) se trouvent à proximité d'autres fils, ou partagent un conduit avec eux, par exemple dans le cas des fils servant à l'éclairage d'espace vert, à des systèmes "basse tension" ou à des alimentations "haute tension".

Séparez et isolez soigneusement tous les conducteurs, en prenant soin de ne pas endommager l'isolation des fils lors de l'installation. Un "court-circuit" (contact) électrique entre les fils des vannes et une autre source d'alimentation peut endommager le programmeur et provoquer un incendie.



**AVERTISSEMENT :** Toutes les connexions électriques et le câblage doivent être conformes aux normes locales de construction. Certaines normes locales exigent que seul un électricien agréé ou certifié puisse installer l'alimentation. Le programmeur ne doit être installé que par un professionnel. Consultez vos normes de construction locales pour plus d'informations.



**REMARQUE :** La date et l'heure sont conservées par une pile au lithium qui doit être mise au rebut conformément aux réglementations locales.

**ATTENTION :** Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Rain Bird. Les appareils non approuvés peuvent endommager le programmeur et annuler la garantie. Vous trouverez une liste d'appareils compatibles à l'adresse : [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

## Partie 15 de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles vis-à-vis des communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si l'équipement cause effectivement des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de remédier aux interférences à l'aide des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise secteur sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Demander l'aide du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.
- Les modifications non expressément approuvées par Rain Bird Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Ce produit a été certifié par la FCC suite à des tests qui comprenaient le recours à des câbles E/S et à des connecteurs blindés entre les composants du système. Pour respecter les réglementations de la FCC, l'utilisateur doit utiliser des câbles et des connecteurs blindés, et les installer correctement.
- Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.  
*Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada*



**Rain Bird Corporation**  
6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**  
970 West Sierra Madre Avenue  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel.: (626) 812-3400

**Rain Bird International**  
1000 West Sierra Madre Avenue  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: +1 (626) 963-9311

**[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)**  
**1-800-724-6247**